◎日本集英社授權台灣中文版◎

THE PRINCE OF TENNIS

網球王子

THE PRINCE OF TENNIS

● 街頭網球

3

許斐剛

TAKESHI KONOMI

譯者◆依文

THE PRINCE OF TENNIS

網球王子

THE PRINCE OF TENNIS

TRANSLATED BY BUNNI
EDITED BY SKULL-KUN

JOINT PROJECT:
ANIME-EMPIRE
MANGACITY.NET

Vol. 3

street tennis

BY TAKESHI KONOMI

練球中

VOL.3 Street TeNNiS

CONTENTS

Genius17	HAVE MERCY	7
Genius18	GUYS WITH GREAT DETERMINATION	27
Genius19	KIRUHARA AKANARI!!	47
Genius20	STREET TENNIS	67
Genius21	DISTRICT COMPETITION STARTS!	87
Genius22	AVENGE THE ARROW	107
Genius23	LOSS ON FIRST MATCH?	125
Genius24	DOUBLE TEAM	145
Genius25	ADVANCING TO THE DISTRICT FINALS	163

三丸體育用品店

SIZE S?

SEIGAKU

TENNIS CLUB

IS THERE AN ERROR?

SEIGAKU TENNIS

ORDER BY FAX

SCHOOL CLUB UNIFORMS

SIZE (S)

喀啦

HI! WELCOME !!

EH? SEIGAKU TENNIS CLUB'S UNIFORMS WERE ALWAYS HANDLED BY US... HOW COME ...

THIS IS THE FIRST TIME I SEE THEM ORDER SUCH A SMALL SIZE.

TRANSLATED BY BUNNI
EDITED BY SKULL-KUN

Genius17 HAVE MERCY

JOINT PROJECT:
ANIME-EMPIRE
MANGACITY.NET

Genius17

KACHIRO, YOUR DAD IS REALLY AMAZING!

TO BE COACHING AT SUCH A BIG TENNIS CLUB ...!!

HE HE HE

HI.

YOU GUYS CAN USE THIS TENNIS COURT! BUT DON'T HIT OR DISTURB THE OTHER CUSTOMERS.

YAY! I NEVER IMAGINED I COULD PLAY IN SUCH A SPACIOUS TENNIS COURT!!

HE'S MY DAD!

YEAH!

SMILE-

THANKS DAD!

YEAH!

COACH KATOU!

NO WAY.

HEY ECHIZEN, CAN YOU TEACH ME THE TWIST SERVE?!

TEACH US WELL DURING OUR EVENING LESSON.

TAKE THIS, BRING IT TO THE OTHER COURT FOR ME.

OH YEA, DON'T PUT IT ON THE GROUND, YOU'D GET IT DIRTY!

砰咚

WHAT? WHY IS HE ACTING LIKE THAT?

SURE MR.SASABE. PLEASE WAIT AT COURT F...

WHAT ARE YOU SAYING?! I CAN'T USE COURT A?!! WHY DO I HAVE TO WALK ALL THE WAY TO COURT F?!!

NO, IT'S OK, THIS TIME DAD WILL TEACH HIM A LESSON!!

WE CAN SWITCH TO THE F COURT ...

OKAY, I'LL BE THERE IN A MOMENT.

WHAP!

HEY! FASTER PLEASE!

SORRY!

WHO IS HE?

HE'S MR. SASABE, A REGULAR CUSTOMER WHO'S SELFISH AND HATED.

THERE ARE TOO MANY OF THOSE CONCEITED GUYS EVERY-WHERE.

HOW PITIFUL.

DIDN'T HE JUST SAY HE WAS GOING TO TEACH HIM A GOOD LESSON?

WAIT.. WAIT A SECOND.. I NEED TO REST. I'M EXHAUSTED.
94-94

ALL YOU DO IS TALK, AND YOU DON'T HAVE ANY STAMINA.
AH.. WE'RE ALL LIKE THIS NOW, AND YOU STILL LOOK SO RELAXED.
and your only using your right hand?!!
BUT WITH A SMALL ADVICE FROM RYOMA, I CAN ALREADY GET THE GRASP OF IT.
no wonder you're a seigaku!

ビーン!!

WHAT DID YOU JUST SAY? DIDN'T YOU HEAR WHAT I SAID, DID YOU?!!

IT'S THIS AGAIN, MAKING US LOSE 15 MINUTES OF OUR TIME!

IT'S COMING FROM A COURT. LET'S GO TAKE A LOOK!!

WHAT'S GOING ON?

YOU CAN PULL A MUSCLE OR INJURE YOURSELF.

BU..BUT.. IF YOU DON'T WARM UP PROPERLY ...

EH? PULL A MUSCLE?

BULL-SHIT.

THERE'S NO JUSTICE THESE DAYS.

IT'S MR. SASABE AND HIS FRIENDS AGAIN.

WHO'S GOING TO STOP THEM?

HEY HEY!! DON'T COMPARE US TO THOSE WEAK-LINGS!

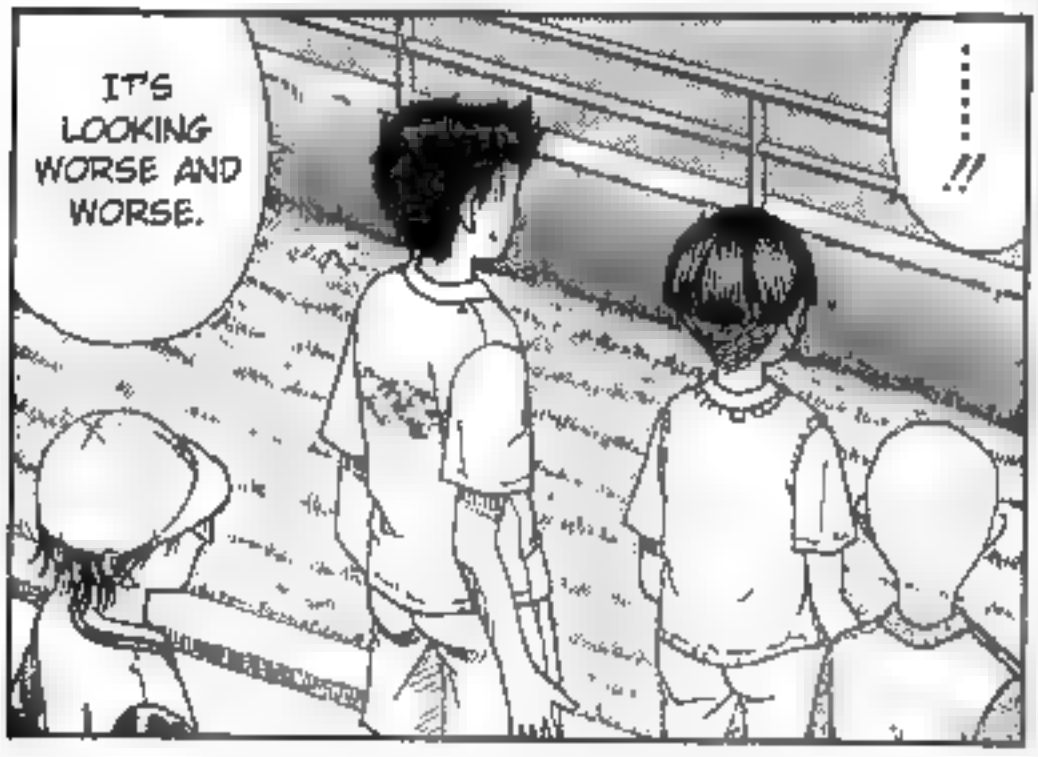
WHAT WARM UPS?

TEACH US A TOP SPIN. DO YOU UNDER-STAND?

.....

WHAT? A COACH LIKE YOU ISN'T PERSUASIVE AT ALL!!
DO YOU NEED ME TO TEACH YOU SOME-THING?

I SEE, ALL YOU KNOW HOW TO DO IS SAY YOU CAN TEACH ...
IT'S RUMORED THAT YOU GAVE UP BEING A PRO BECAUSE OF AN INJURY, IS THAT TRUE?


IT'S LOOKING WORSE AND WORSE.
!!

RIGHT, THAT BOY THERE WAS YOUR SON, RIGHT?

BE TOLERANT BE TOLERANT

EH, IT'S USELESS! I SEE YOUR SON 3 YEARS FROM NOW, AND HE'LL STILL BE PICKING UP BALLS.

I HEARD HE JOINED SEIKAGU'S TENNIS CLUB ...

THEY HAVE NO STANDARDS !!!!! HAHA!!

AND I HEARD A WEIRD RUMOR ABOUT SEIKAGU HAVING A 1ST YEAR AS THEIR REGULAR!

.....

LIKE THEY ALL SAY, LIKE FATHER, LIKE SON!

MR. SASABE!! YOU CAN SAY ANYTHING ABOUT ME TO YOUR HEART'S DESIRE,

BUT IF YOU INSULT MY SON OR HIS SCHOOL,

I WILL DEFINITELY NOT PUT UP WITH IT.

BOW.

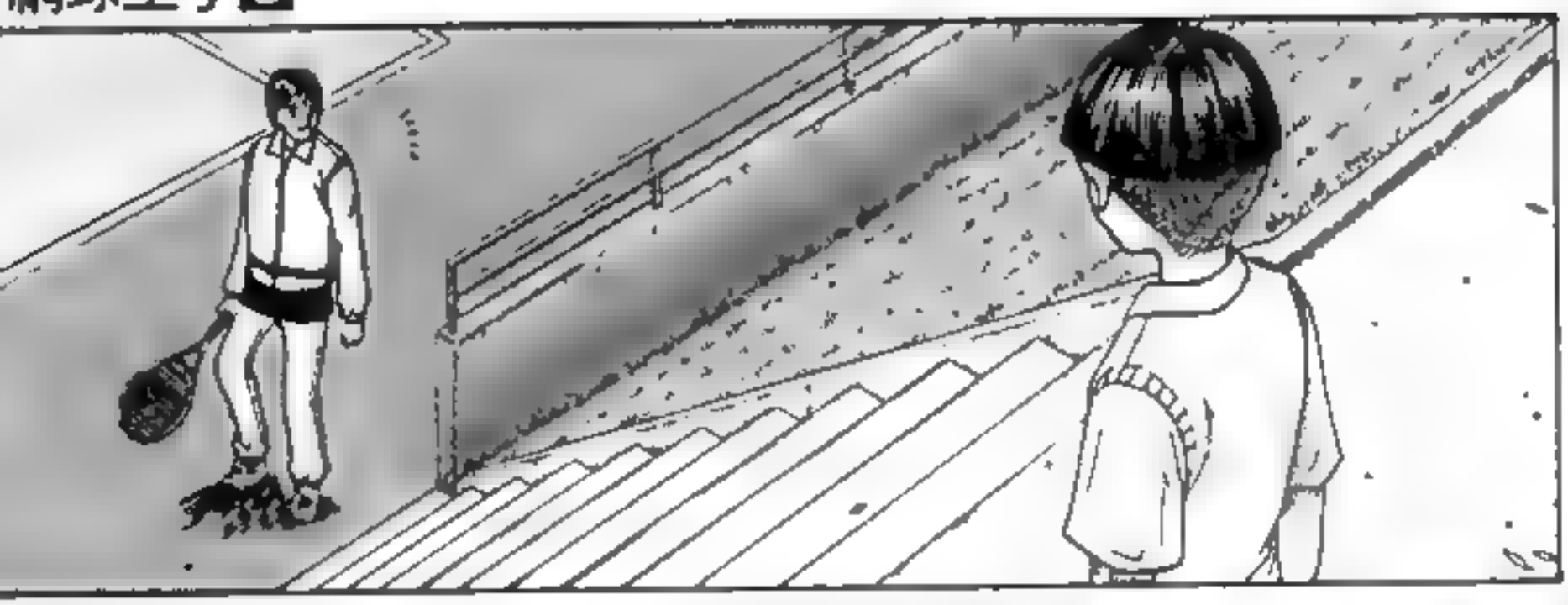
COACH, JUST QUICKLY GO AWAY!!

EXCUSE ME.

FINE, FINE, WE'LL CANCEL TODAY'S LESSON!

WHAT KIND OF ATTITUDE IS THAT TOWARDS YOUR CUSTOMERS?! CAN'T EVEN JOKE AROUND.

HMMPH!



YEAH!

YEAH!

HEY... YOU GUYS OVER THERE.

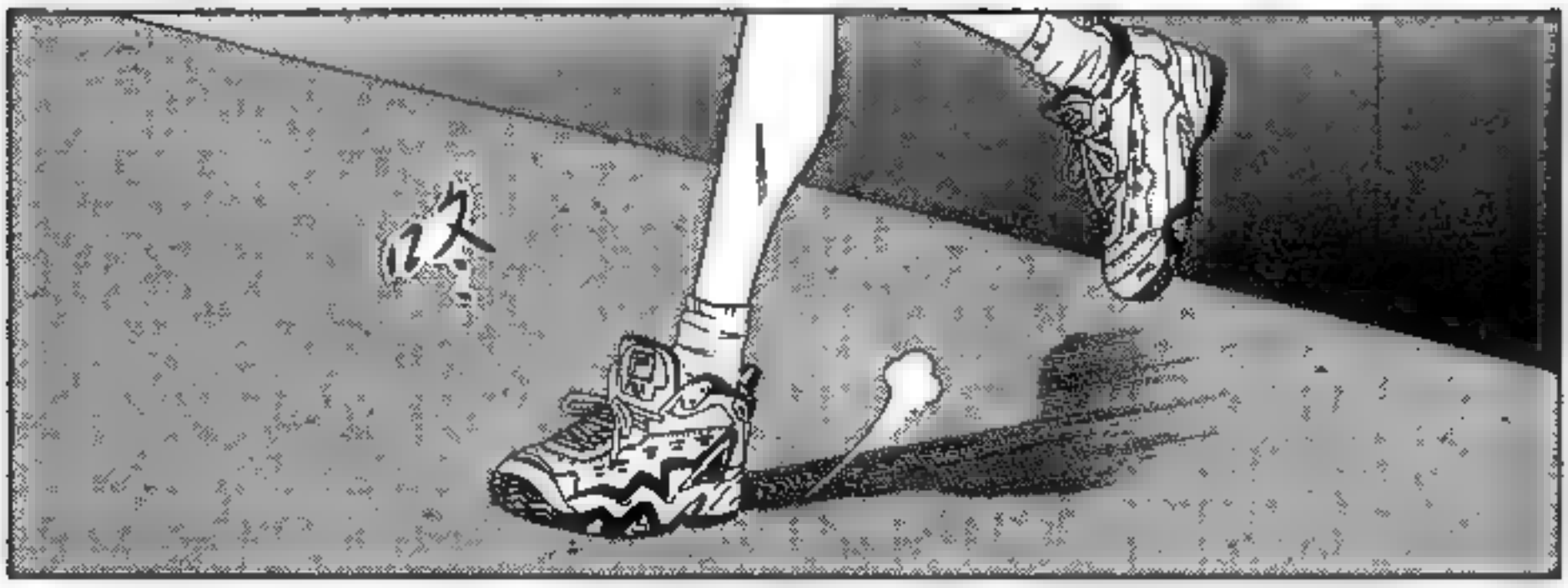
YAY-!!
EVERYONE MUST BE THIRSTY, EH? WANT ME TO GO GET SOME BEVERAGES?

COMPARED TO HIM I'M MORE SKILLED.
HMPH, HIS TENNIS SKILLS AREN'T ALL THAT GREAT ...
HA HA HA HA HA!

WILL YOU TEACH ME TENNIS?

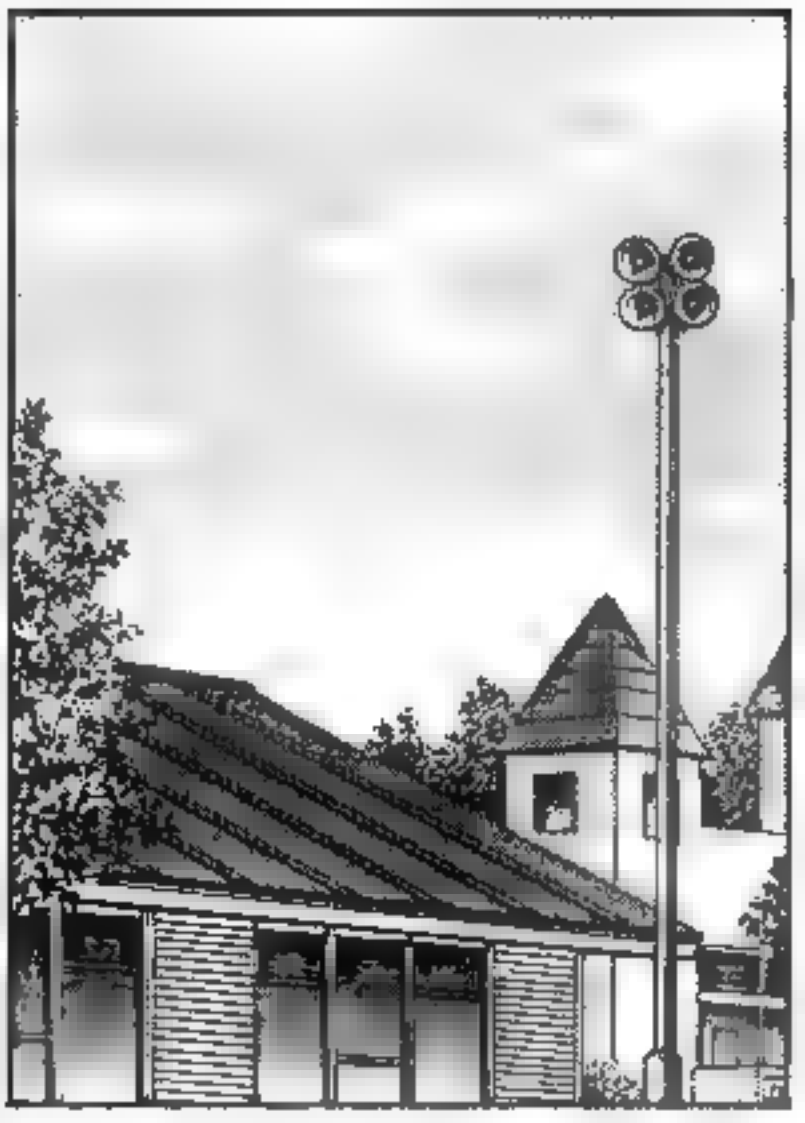
AH HA HAHA, SURE!!!

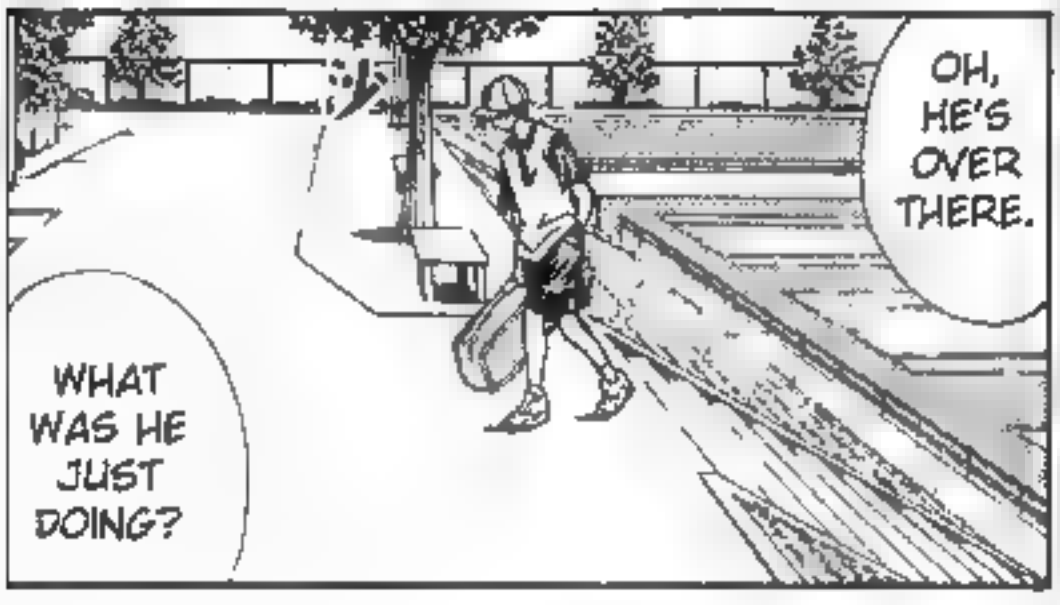
YOU MEAN YOU WANT ME TO BE YOUR COACH, RIGHT!?


吹

PLEASE TAKE IT EASY ON ME.

EH? WHERE IS ECHIZEN?




OH, HE'S OVER THERE.
WHAT WAS HE JUST DOING?

AHHHH!
...
IT HURTS.
IT HURTS.
IT HURTS
!!!!!

MR. SAS-ABE! ARE YOU OKAY?

I... I PULLED A MUSCLE ...

DAMN ...!

CAN'T BELIEVE THAT NO ONE ...

WAS ABLE TO STEAL ONE POINT FROM A JUNIOR HIGH STUDENT!!

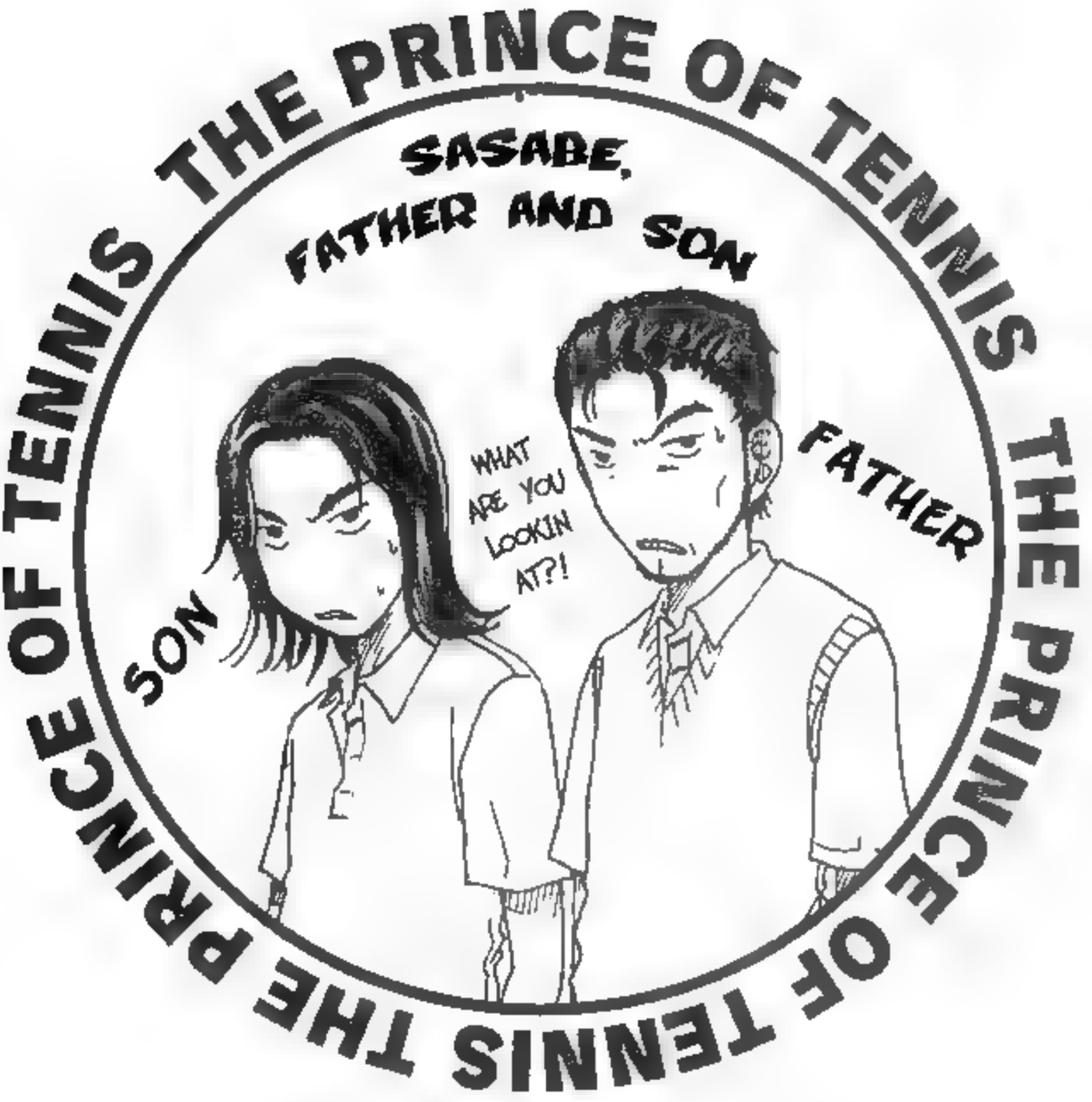
YOU PULLED A MUSCLE BECAUSE YOU DIDN'T WARM UP PROPERLY.

CAN IT BE... THAT YOU'RE THE LEGENDARY FIRST YEAR REGULAR ...

YEAH?

SEIGAKU TENNIS CLUB

SEIGAKU TENNIS CLUB?!


THE PRINCE OF TENNIS
SASABE,
FATHER AND SON
SON
WHAT ARE YOU LOOKIN AT?!
FATHER
THE PRINCE OF TENNIS

GUYS WHO ARE DETERMINED TO WIN

TRANSLATED BY BUNNI
EDITED BY HANAMACHI

JOINT PROJECT:
WWW.MANGACITY.NET
ANIME-EMPIRE

AHH

GO SEIG-AKU!!

いぃ…いぃ

A LIT-TLE LOU-DER!!

NICE SHOT !!

NICE RETURN !!

GO !!

SEIG-AKU !!!!!

IT FEELS LIKE THE ATMOSP-HERE IS FILLED WITH EXCITE-MENT.

BECAUSE THE DISTRICT SEMI-FINAL WILL BEGIN IN 10 DAYS.

GO-OO SH-OT!

GO !!

WHAT'S GOING ON? WHAT KIND OF SERVE IS THAT?

REALLY
SALUTE
HI TEA-CHER !!

DON'T GIVE ME THAT.

LOOK AT THE BALL !!
LOOK AT THE BALL !!
LOOK AT THE BALL !!
LOOK AT THE BALL !!

AH.. THAT OLD LADY HASN'T BEEN OUT FOR A LONG TIME.

SEIGAKU

SEIGAKU

FU

YO! WHERE DID IT GO ?!

SHE IS TENNIS CLUB COACH AND SHE TEACHES THE 3RD YEAR MATH.

YOU DON'T KNOW?

WHO IS SHE? WOW, SHE'S REALLY GOOD

OKAY, EVERYONE GATHER UP

SEIGAKU

FROM THE RANKING TOURNAMENT, WE SELECTED 8 REGULAR MEMBERS, BEFORE THE TOKYO NATIONAL TOURNAMENT, WE HAVE TO WIN THE REGIONALS.

IN ADDITION, REGARDLESS OF WHICH SCHOOL, THE LEVEL OF TENNIS HAS INCREASED EVERY YEAR.

THAT IS WHY YOU CAN'T LET YOUR GUARDS DOWN. FINISHED!

YES!

OKAY! CONTINUE TO PRACTICE !!

2ND AND 3RD YEAR, IN COURT C, 1ST YEAR IS RESPONSIBLE FOR PICKING UP THE BALLS. REGULARS, IN COURT A AND B

WAIT

HIM?

AH!

FOR REGULAR MEMBERS ...

I'VE ASKED HIM TO PREPARE A SPECIAL TRAINING COURSE FOR YOU.

INUI!?

HEY!

TO SURVIVE UNTIL THE NATIONAL TOURNAMENT, FIRST YOU HAVE TO START WORKING OUT YOUR WAIST AND FOOTWORK.

EVERYONE COME PUT THESE ON YOUR ANKLE

POMG

THESE WILL HELP STRENGTHEN YOUR FOOTWORK!!

THERE ARE TWO 250 GRAM TRAINING WEIGHTS INSIDE.

SO BOTH LEGS WILL WEIGH 1KG HEAVIER.

OTHER THAN THE RED, BLUE, AND YEL-LOW CONES,

IT'S NOT SO BAD, IT DOESN'T FEEL THAT HEAVY

JUMP JUMP JUMP JUMP

I'VE ALSO PREPARED A LOT ...

OF BALLS COLOR-CODED RED, BLUE, AND YELLOW.

OH I SEE.

YEL-LOW!

BEING ABLE TO DISTINGUISH MOVING OBJECTS LIKE THAT, NO ONE CAN MATCH EIJI

YOU THINK SO? LOOK

WOW- NO WONDER HE'S A REGULAR!!

HE CAN TELL DISTINGUISH WHAT COLOR IT IS AND SEND IT BACK TO THE RIGHT CONE ACCURATELY!!

AT THE OTHER COURT!

BLUE!!

PING

THOSE TWO AREN'T TIRED.

BUT... SOON ENOUGH ...

BLUE!!

RED!!

!!

WHEN THEY START FEELING THE 1KG WEIGHTS, THEIR ENDURANCE WILL GRADUALLY HOLD THEM BACK.

!!

WHAT HAPP-ENED? MY ANKLE SUDD-ENLY FEELS SO MUCH HEAV-IER..

NOW I UNDER-STAND, I'LL GAIN STAMINA BY DOING THIS...

RE... RED!!

KIKU-MARU, ISN'T IT BLUE?

EH? LIAR... WAHH

AWW-INUI, YOU'RE SO MEAN!

IT WAS RED AFTER-ALL!!

WHEN THEY START LOSING THEIR STAMINA, THEIR JUDGEMENTS WILL BE IMPAIRED AS WELL.

TEZUKA ISN'T FLEXIBLE ENOUGH AND HIS EXPRESSION IS TOO SERIOUS.

OKAY.

HEHE

MOMOSHIRO, IF YOU'D USE 70% OF YOUR STRENGTH, THEN YOUR ACCURACY WILL IMPROVE.

LASTLY, ECHIZEN.

WHAT'S IN THERE?!?

THAT'LL IMPROVE IF YOU DEVELOP YOUR FOREARM MUSCLES.

KIKUMARU, YOU LOSE YOUR GRIP ON YOUR RETURNS.

OISHI AND KAIDOH'S FORWARD-BACKWARD MOVEMENTS AREN'T QUICK ENOUGH ...

KAWAMURA AND FUJI HAVE TO IMPROVE THEIR RIGHT-LEFT DASHS.

BECAUSE OF THAT, YOU HAVE TO DEVELOP THE MUSCLES ON YOUR LEGS.

EVERYONE DID BETTER THAN I THOUGHT, NO WONDER YOU ARE REGULARS.

EVEN IF I DRINK THEM, ITS NOT LIKE I'M GOING TO GROW ANY TALLER IN 10 DAYS

YOU HAVE TO DRINK TWO BOTTLES A DAY.

Milk
牛乳
200ml

JUST DRINK IT!

.....

EVIDENCE

GOOD, THERE GOES ONE BOTTLE!

HA HA

IF INUI SAYS SO, THERE IS NO MISTAKE.

HA!

SIX IS ALRIGHT TOO.

INUI-SENPAI, I SAY WE'LL HAVE TO ADD 5 ON EVEN-TUALLY, AM I CORRECT?

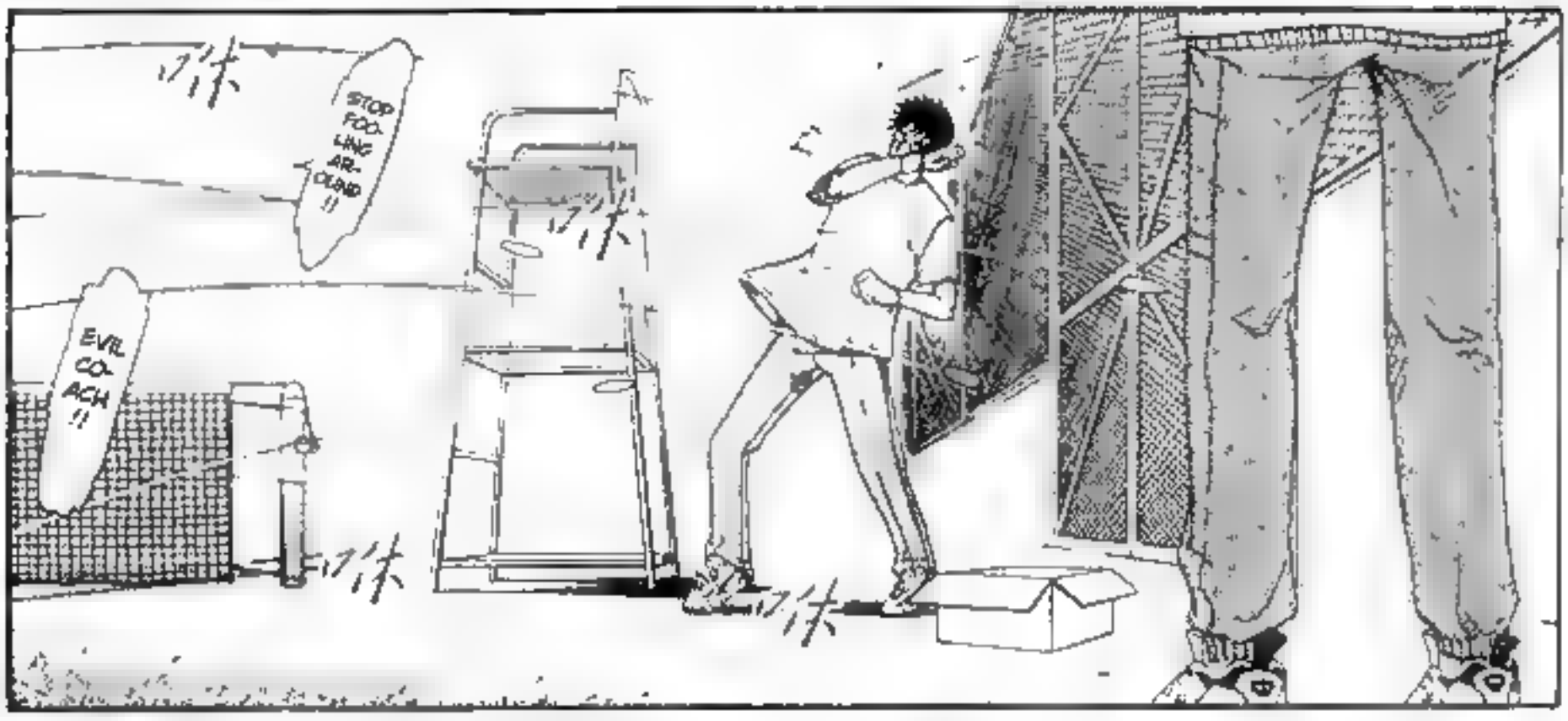
YOU DON'T WANT US TO FOLLOW YOU? DO YOU?

!

NO, REGULAR MEMBERS HAVE TO ADD ON-

HUH

10 BARS


STOP FOOLING AROUND !!
EVIL COACH !!

WE'RE REALLY FORTUNATE TO GATHER SO MANY CHILDREN WITH SUCH DETERMINATION
OUR GOAL IS TO BE #1 IN THE NATIONALS !!
GO SEI-GAKU !!!!!

ONCE THEIR STAMINA INCREASES, THEIR SKILLS WILL BE AT LEAST TWICE AS GOOD.
BUT, THEIR GREATEST MOTIVATION COMES FROM THEIR GREAT DETER-MINATION.

TICK TA
TICK TA

WHAT? LAST STOP ALREADY?

SCH-OOL STOP

SORRY, THIS IS THE END OF THE LINE.

YES, GET OFF THE BUS!!

HMMMMMM...

YAWN

HMM... WHERE AM I?

Genius19 Kiruhara Akanari!!

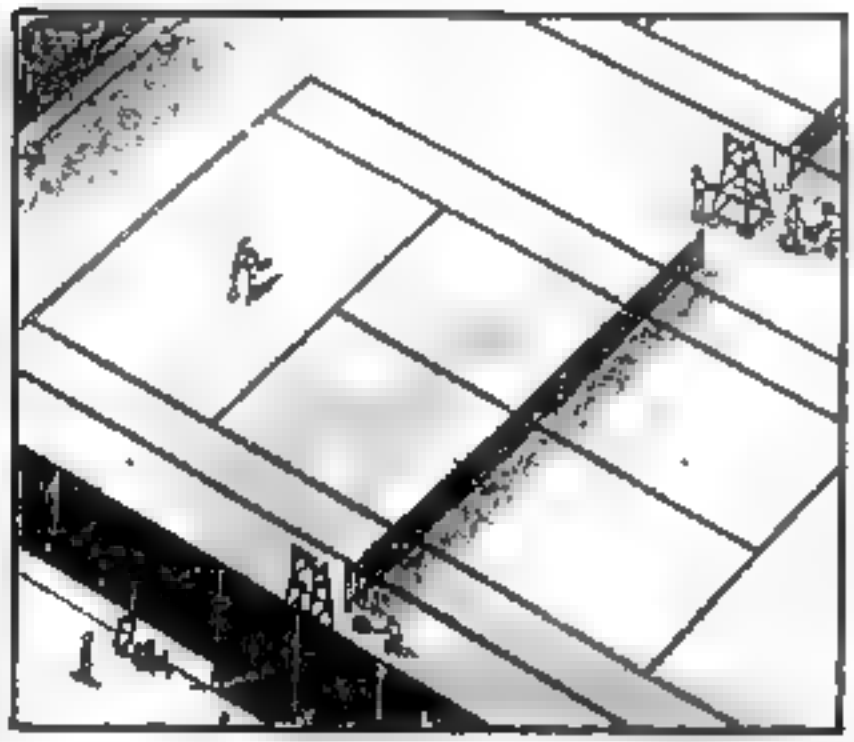
GENIUS 19

Kiruhara Akanari!!

TRANSLATED BY BLINNI
EDITED BY HANAMACHI

JOINT PROJECT:
WWW.MANGACITY.NET
AN.ME-EMPIRE

ECHIZEN STILL HASN'T ARRIVED YET?



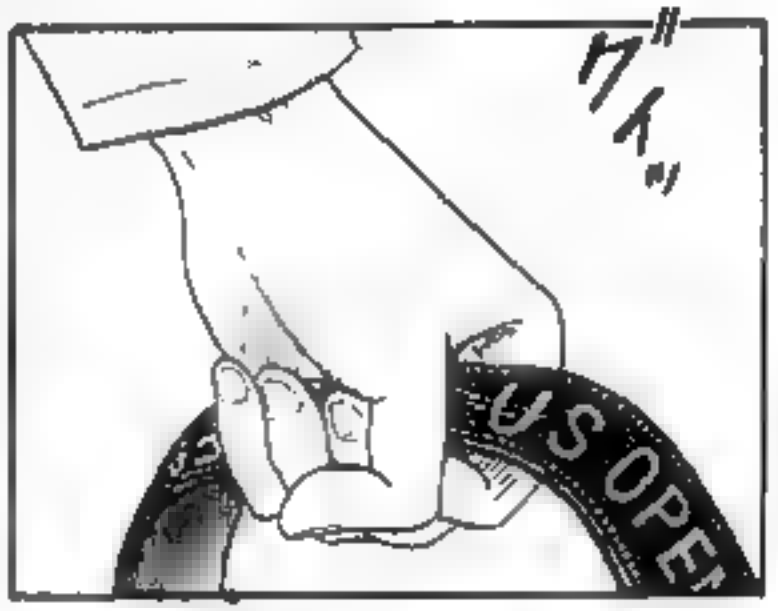
テニスバカ

WHAT? WE HAVE TO PLAY KAKINOKI FOR PRACTICE? OKAY COACH... CALM DOWN.
WISH ME LUCK, IT'S DIFFICULT FOR ME, ON SUNDAY MORNINGS ...
BLEH, I OVERSLEPT AND NOW I'M AT A SCHOOL THAT I DON'T EVEN KNOW.
NOT TO MENTION THE FACT, I DON'T EVEN KNOW WHERE I AM.

HUH- IS THIS THE RIGHT PLACE?
Private·Seikagu·Middle·High
青春學園中等部

SEIKAGU ...

HEY, COACH, I THINK I'M AT ...
beep-beep
WHAT? IT HUNG UP?


"ん"
US OPE

GO SEIK-AGU!!

IT'S RED!!

BLUE, BLUE, BLUE !!!!

POWG

EH- WHAT A MEANINGFUL PRACTICE.

OKAY, WHO CARES WHAT THEY'RE DOING, I HAVE TO FIND TEZUKA FIRST.

WHO ARE YOU? IT DOESN'T SEEM LIKE YOU ATTEND OUR SCHOOL.

SEIGAKU

SINCE I CAN'T GET AWAY WITH IT, I'LL HAVE TO INTRODUCE MYSELF,

EH? ANO-THER OUT-SIDER!

CRAP I'VE BEEN DIS-COVERED!

HUH?

I'M A 2ND YEAR CHAMP IN RITEKAI MIDDLE SCHOOL.

THE LEGENDARY KIRUHARA AKANARI, IS ME!!

YES! I ONLY CAME TO INVES-TIGATE...

WHAT IS RITEKAI'S MEMBER DOING HERE?

KIRU-HARA AKA-NARI ....

WHAT JUST HAPPEN-ED?

GRRR

DID HE SAY INVES-TIGATE?

I REALLY WANT TO HAVE A MATCH WITH YOU!!

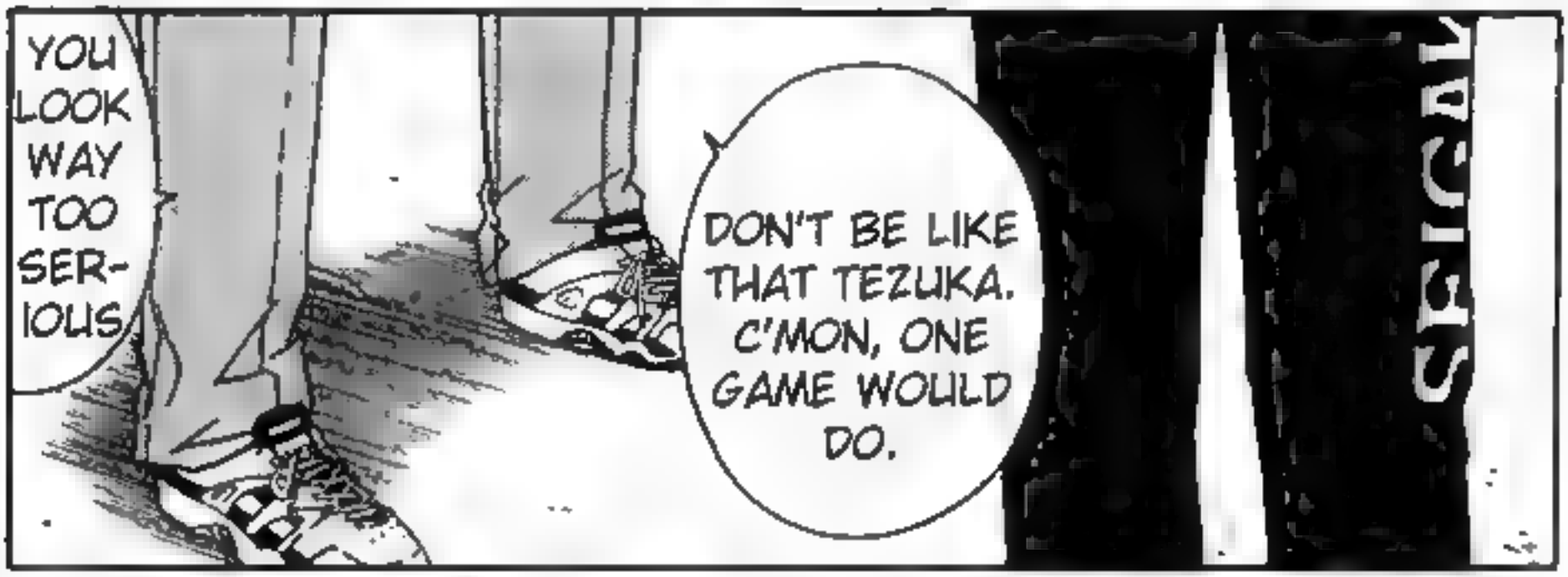
IN THE PAST PREFECTURAL TOURNAMENTS,

YOU WERE THE ONLY ONE WHO COULD BEAT OUR SENPAIS

HEY, HEY.

AH, FOUND HIM! YOU'RE TEZUKA RIGHT? THE SENPAI'S IN RITEKAI ARE VERY IMPRESSED WITH YOUR SKILLS!!

カチン
GET LOST, OUTSIDER


YOU LOOK WAY TOO SER-IOUS
DON'T BE LIKE THAT TEZUKA. C'MON, ONE GAME WOULD DO.

WHY YOU LITTLE PUNK!!
DON'T BE DISRES-PECTFUL TO OUR SENPAI !!!

ALWAYS WITH THIS SAME SERIOUS FACE WILL TIRE YOU.
……

ｸｳｳ

GET OUT OF MY SIGHT !!

STOP IT!

CAN YOU NOT INTERFERE WITH OUR CONVER-SATION?

HE DODGED MY SHOT!?

TEZUKA, C'MON! I DON'T HAVE ANY OTHER MOTIVES, I ONLY WANT TO PLAY A GAME OR TWO WITH YOU.
THAT SERIOUS LOOK ISN'T TOO COMFORTING.

JUST KID-DING.
HE HE

PING

LET ME RETURN THE BALL TO YOU !
HEY

HEH, TAKE A GOOD LOOK!

I WILL DEFEAT YOU.

ARGH!!!

TAKESHI!!

ドゴドゴ

OH MY ...

IT HURTS A LOT !!!!

DING

WHO WAS IT?!

WHA.. WHAT THE HELL HAPPE-NED ?!

IT WASN'T ME!

BOINK

HUH!!

SIGH

HEY!! GET BACK HERE

EVERY-ONE, KNOCK IT OFF.

OH NO-KAIDOH HAS GONE INSANE !!!!

WWOO-

DANGEROUS, VERY DANGEROUS. I NEARLY GOT INVOLVED TOO

EVEN THOUGH IT IS MY FAULT

EVERYONE, 30 LAPS AS A PUNISH-MENT!

I REALLY WANT TO PLAY AGAINST TEZUKA IN THE PREFEC-TURAL ...

YEA.

AIYA, KID, ARE YOU ALRIGHT?

EH- ARE YOU A 1ST YEAR?

TENNIS CLUB? A GROUP OF LATE COMERS EH ?

EH? I FORGOT TO RETURN THIS BALL TO SEIKAGU.

RETURN THIS ON YOUR WAY!

HEY, 1ST YEAR!

スウ

THANKS

WHO IS HE?

AH... A GOOD SEIK-AGU.....

ポ

ト

ン

TEZUKA, DON'T PUSH YOURSELF. YOU HAVE TO THINK ABOUT THE FUTURE,

JUST TAKE CARE OF YOUR BODY FIRST.

RYUZUKI-SENSEI,

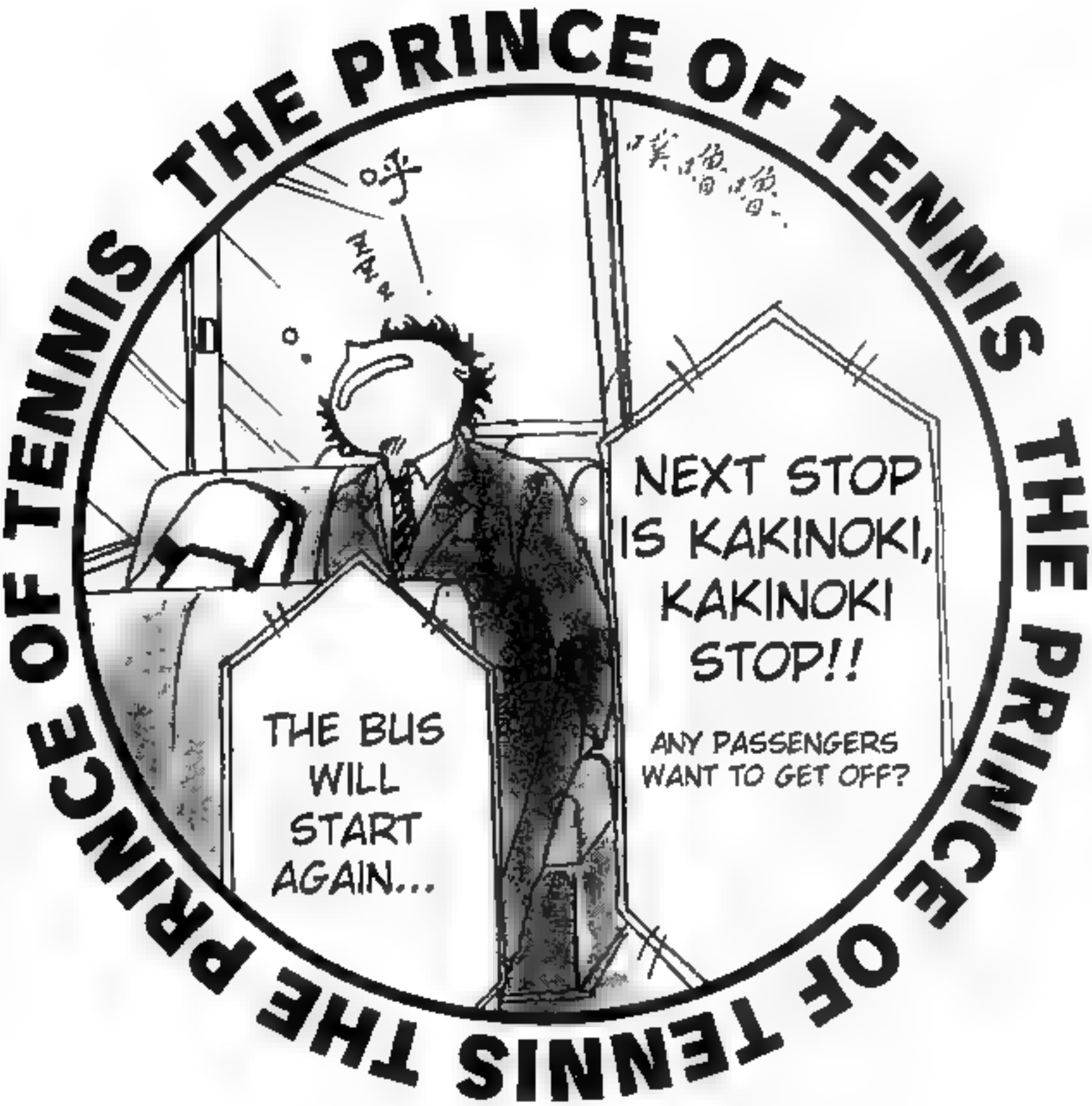
DID KIRU-HARA AKA-NARI COME HERE?

YES

AT THE MOMENT, I ONLY WANT TO WIN THIS TOURNAMENT WITH MY TEAMMATES.

I KNEW IT WOUL-DN'T WORK.

I DON'T HAVE ANY OTHER WAYS OF SNEAKING INTO THE COURTS ...


THE PRINCE OF TENNIS
THE PRINCE OF TENNIS
呼
NEXT STOP IS KAKINOKI, KAKINOKI STOP!!
ANY PASSENGERS WANT TO GET OFF?
THE BUS WILL START AGAIN...

THE PRINCE OF TENNIS

Genius20 Street Tennis

translated by
edited by · BUNNY
HANAMICHI

www.mangaREV.net

七嘴

SO TOU-GH

男子 地區預賽表

1R QF SF F SF QF 1R

SEIKAGU 1.
GYOKURIN 2.
OOFUJITAKE 3.
MIZU NO EN 4.
KINMATSU KAWA 5.
KOK NOKI BANTOU 6.
SAUNA NOBORI DA N 7.
FUDOMINE 8
DAIGOSHO 9
FUDAISEI
SUZUONYAMA 11.
KAKINOKI 12.

種子排名 1 SEIKAGU 2. KAKINOKI 3 - 4 SAUNA NOBORI DA NI

KOKINOK BANTO

日期：下週日
時間：現場

雙打 2組

SO TOU-GH

八舌

OUR SENPAI'S WON'T LOSE AT THE DISTRICT TOURN-AMENT RIGHT?

THEY'RE STILL THE NUMBER 1 SEED.

THE DISTRICTS PRELIMINARIES IS GOING TO START THE DAY AFTER TOMORROW

... TWO DOUBLE TEAMS, THREE SINGLES ...

雙打 2組
單打 3組
比賽名單
當日發表

ONLY THE 1ST AND THE 2ND RANKED WILL ADVANCE TO THE PREFECTURAL TOURNAMENT

OH YEA, WHERE'S ECHIZEN?

HE LEFT ALREADY

thank you

I WONDER WHICH ONE RYOMA WOULD PARTICIPATE IN.

SO TIRED... WE'LL LEAVE FIRST.

WITH MOMO-SENPAI

PLAYER LIST? ARE YOU REFERRING TO THE SINGLES AND DOUBLE TEAM?

YEA, I'VE READY GOT ALL IT PREDICTED.

ECHIZEN, HOW DO YOU THINK SHE'LL ARRANGE US IN THE PLAYER LIST?

SEIGAKU

KIKUMARU-SENPAI AND OISHI-SENPAI WERE LAST YEAR'S GOLDEN PAIR, SO...

POSITION #1 FOR DOUBLE HAS BELONG THEM!

SECOND SINGLE IS FUJI-SENPAI'S...

SEIGAKU

FIRST SINGLE BELONGS TO TEZUKA-SENPAI!

ONE SINGLE, TWO DOUBLES, AND AN ALTERNATE ...

THE ONLY ONES LEFT ARE KAWAMURA-SENPAI, KAIDOH, YOU AND I.

THE 3RD SINGLE IS PROBABLY ME.

DOUBLE TEAM DOESN'T SUIT MY PERSONALITY. ISN'T IT UP TO RYUZAKI TO DECIDE?

A HA! I THOUGHT YOU WANTED TO PLAY SINGLE TOO.

SHALL WE HAVE A MATCH?

OKAY, LET'S FIND A TENNIS COURT THAT'S STILL OPEN AT THIS HOUR.

SURE- WHY NOT?! YOU'RE A GOOD OPPONENT

NAH, YOU ARE!

I HEAR SOUNDS FROM TENNIS COURTS ...

HOW COME I DON'T REMEMBER HERE HAVING A TENNIS COURT?

WOW- FEELS LIKE STREET TENNIS!

AND PRETTY GOOD LIGHTING.

EXCUSE ME, IS THERE A FEE?

NO, IT'S FREE.

REALLY?

THERE'S ONLY ONE COURT, BUT....

DO YOU KNOW THE RULES?

IS THIS THE FIRST TIME YOU PEOPLE ARE HERE?

MORE PEOPLE HERE AGAIN.

1 GAME TO DETERMINE IF YOU WIN OR LOSE, THE LOSERS SHIFT WITH OTHER PAIR.

THAT'S TOO BAD, I GUESS I'LL HAVE TO TELL YOU MYSELF!

IT'S A GAME.

※1局＝4分＊

HEY! I HAVEN'T FINISHED! HERE-

PRETTY INTER-ESTING. ECHIZEN! I'LL GO FIRST.

THOSE GUYS DON'T SEEM TOO COOL ...

DON'T KNOW.

YOU CAN ONLY PLAY DOUBLES!!

REALLY-

DO YOU STILL WANT TO PLAY?

WHY NOT? I EVEN CHANGED MY SHIRT.

CHALLEN-GERS GET THE SERVE!

2 PEOPLE ALTERNATE PLAYING.

NO FOR-FEITING!

GOT IT

HEY ECHIZEN! YOU DON'T HAVE TO GO EASY ON THEM. USE THAT SERVE AND SHOW THEM!

Look, if it isn't a middle schooler and a little kid filled with confidence?

Hahaha. This game is going to be easy.

ARE REALLY GOOD!!
AH, THOSE 2 PESKY KIDS
CA... CAN'T RETURN THE BALLS ...YEA

YO.. YOU PEOPLE GO.

NAH.

WOW, SO GOOD! I NEVER IMAGINED I WOULD SEE SOMETHING AT A PLACE LIKE THIS!

BUT, FOR DOUBLE TEAMS...

HE BEAT THEM WITH JUST SERVES!!

WHO'S THE LITTLE KID AGAIN-?

BRING IT ON! WHOS THE NEXT PAIR?

THERE ARE A LOT OF LOOP-HOLES!

WE WILL BEAT THEM.

WHAT DO YOU THINK OF THEM?

THEY'RE REALLY GOOD. BUT IT'S SAD FROM A DOUBLE TEAM PERSPECTIVE-

I'LL BET THAT THEY'RE BOTH NEW AT DOUBLES.

ALL WE HAVE TO DO IS AIM FOR THE MIDDLE.

IT'S THOSE 2 FROM BEFORE.

HEY, CATCH THE BALL.

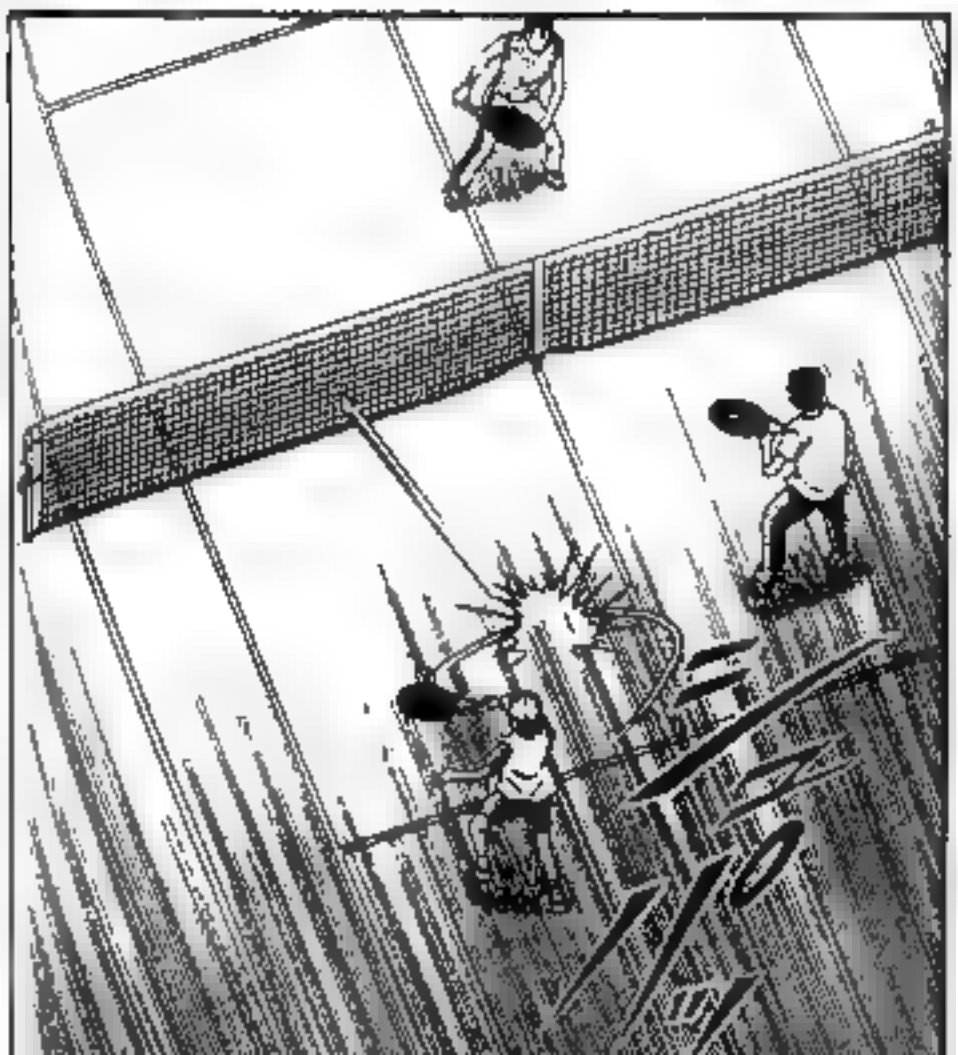
WHO'S GOING TO GET IT?

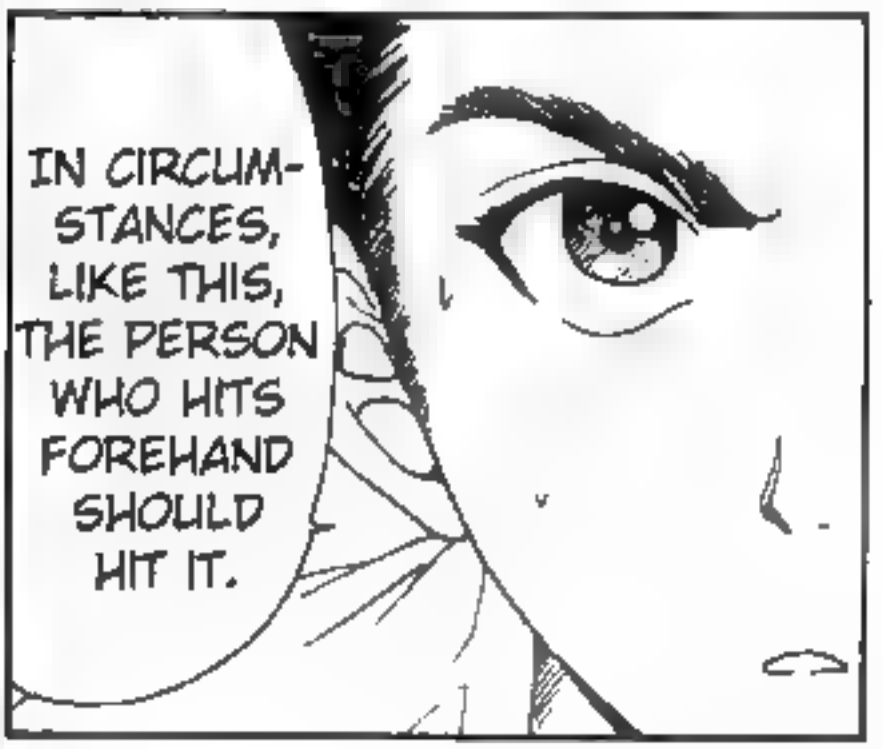
RIGHT IN THE MIDDLE !!

HUH?

JUST AS I HAVE SUSPE-CTED!
15-0

I COULD'VE HIT THE BALL THEN!!




IN CIRCUM-STANCES, LIKE THIS, THE PERSON WHO HITS FOREHAND SHOULD HIT IT.

OK !!

IZUMI!!

SENPAI, YOU RAN OVER SO YOU WERE SUPPOSED TO HIT IT!

YOU WERE SUPP-OSED TO GET IT!

ECHIZEN.. FOR YOU...

AH!

AND IN DOUBLES, I THINK THE DOUBLE'S BOUNDARY LINE IS OVER HERE.

WHAT?! YOU'VE NEVER PLAYED IT BEFORE?!

IT'S SO HARD TO PLAY, I'VE NEVER PLAYED IT BEFORE.

AHHH!

THE MATCH ENDS!

WHAT A WEIRD PAIR. ALTHOUGH THEY'RE REALLY GOOD, THEY'RE NOT SYNCH-RONIZED.

THEY'RE FIGHTING OVER HITS.

WE DIDNT LOOK LIKE WE WERE PLAYING TENNIS.

AND I DIDN'T EVEN HIT ANY-THING

HUH? IT ENDED ALR-EADY?

LOOK WHO'S TALKING.

AHHH... IF IT WERE SINGLES, I CAN BEAT THAT ONE GUY AND GO ON TO THE OTHER.

YOU'RE SO UNCOOP-ERATIVE.

YUP, YOU'RE RIGHT, THEY'RE NOT MADE FOR DOU-BLES.

IZUMI, FUKAWA, YOU'RE AWESOME. YOU ACTUALLY DEFEATED THAT POWERFUL PAIR!!

GYOKURIN MIDDLE SCHOOL- ISN'T THAT OUR NEXT OPPONENT...

IT'S ONLY EXPECTED FROM THE TENNIS CLUB OF GYOKURIN'S #1 PAIR!!

ALTHOUGH THEIR TENNIS SKILLS ARE GOOD, THEY CAN'T PLAY DOUBLES AT ALL!

DON'T COMPARE US WITH THE LAST PAIR.

REAL MEN SHOULD PLAY DOUBLES!!

WITH THEIR DOUBLE TEAMING, WE'LL BEAT THEM AS MANY TIMES WE'LL PLAY THEM!!

一夏

HEY SENPAI, LET ME RETRACT WHAT I SAID ABOUT PLAYING #3 SINGLE IN THE PRELIM-INARIES.

YEA, ECHIZEN, SAME GOES FOR ME.

OK- WHO'RE THE NEXT CHA-L LEN-GERS?

.....

.....

THE PRINCE OF TENNIS
THE PRINCE OF TENNIS
THAT'LL BE A TOTAL OF 860 YEN
BOOK STORE
DONG!
How to play Tennis Doubles

Genius21
District Preliminaries!!

TRANSLATED BY GLASSES AND W-GENERAL
EDITED BY APOSTLE20
JOINT PROJECT:
MANGACITY.NET
ANIME-EMPIRE.NET

LUCKY!!

TWIN EGG YOLKS !

SIZZLE

FU FU FU..

HEY KAWA-MURA, YOU HAVE TO DO YOUR BEST LATER!

HAHA, I'LL PROBABLY BE A SUBSTITUTE PLAYER.

Kawamura Sushi

HEY, STOP PRESSURING ME ALREADY.

DO YOUR BEST!

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? I'VE ALREADY BOUGHT ALL THE BEST MATERIALS. WHEN YOU COME HOME, WE'LL CELEBRATE BY MAKING MY SPECIAL SUSHI.

SHUUSUKE!

WOULD YOU LIKE A RIDE ?

THANKS, SIS.

LA LA

YOU TOO, ME TOO, YEAH YEAH YEAH YEAH

*MORNING MUSUME TOO,

WOW WOW WOW WOW

*MOMOSHIRO IS SINGING LOVE MACHINE, BY MORNING MUSUME.

RYOMA, WILL YOU BE ON TIME ?

MOM, WE'RE NOT GONNA HAVE JAPANESE FOOD TODAY?

Yes ♡

SINCE YOUR AUNT LIKES WESTERN FOOD SO MUCH, WE'LL HAVE A CHANGE OF PACE TODAY.

SEIGAKU'S THE FIRST SEED TEAM, SO IT WOULDN'T MATTER IF WE'RE LATE.

MOMOSHIRO-SENPAI WILL PICK ME UP.

IS IT A SINGLES MATCH ?

YOU ALSO HAVE TO BEAT GYOKURIN PROPERLY.

YO ECHIZEN, I'M HERE !!

...DUNNO.

I'LL BE GOING NOW !!

"I DON'T KNOW?"

WHAT DOES THAT MEAN ?

THIS BUS WILL BE DEPARTING TO SHIKINOMORI SPORTS PARK.

TEZUKA, THIS DAY HAS FINALLY ARRIVED.

ZOOM

DISTRICT PRELIMINARIES

IN ORDER TO GET INTO THE ANNUAL NATIONAL TOURNAMENTS, CONTESTANTS FROM EACH SCHOOL GATHER TOGETHER.

DISTRICT PRELIMS →
TOKYO PREFECTURE TOURNAMENT →
KANTOU (EAST JAPAN) FINALS →
NATIONAL TOURNAMENT

志季森林　體育館

體育館
網球場

WE WON, WE WON !

HEY, THEY'RE HERE.

THEY'RE FINALLY HERE.

SEIGAKU

SEIGAKU

JUNIOR HIGH TENNIS CREW

RECEPTION

THERE ARE 8 OF US HERE FOR SEISHUN GAKUEN JR. HIGH.

EH? WHAT'S A SQUIRT LIKE HIM DOING WITH THEM ?

IT'S SEIGA-KU.

SEIGAKU ... WOW, BUT THEY REALLY LOOK TOUGH.

UWAAH- IT'S TEZUKA-SAN! ♡

SEIGAKU SURE SEEMS AWFULLY CALM.

NO MATTER HOW WE LOOK AT IT, HE LOOKS LIKE A FRESHMAN.

WE'VE MET THEM BEFORE, RIGHT?

HEY, FUKAWA, AREN'T THOSE TWO ...

WE (GYOKURIN JR. HIGH) ARE PLAYING THEM NEXT.

I DIDN'T REALIZE THEY'RE SEIGAKU REGULARS.

THIS IS WHAT WAS ENTERED IN THE REGISTRATION AT THE RECEPTION.

IS IT TO CONSERVE HIS STAMINA ?

WHAT? CAPTAIN TEZUKA ISN'T GOING TO PLAY GYOKURIN ?

DISCUSSION

I HEARD THEY DECIDED IT THEMSELVES. RYUZAKI-SENSEI WAS ALSO PRETTY CONFUSED BEFORE THE ENLISTMENT.

IT'S LIKE THE SUN RISING FROM THE WEST ...

ATTENTION

ECHIZEN AND MOMO ARE DOING DOUBLES ?!

第××屆全國國中網球錦標賽
團體賽出場名單

出場名單（總數指定用）　男・女　2 回

・會內賽
・會外賽

學校名稱　青春学園国中部

領隊教師　龍崎 堇

比賽對手　玉林国中

雙打NO.2	桃城 武 (2年) 越前 龍馬 (1年)
雙打NO.1	大石 秀一郎 (3年) 菊丸 英二 (3年)
雙打NO 3	海堂 薫 (2年)
雙打NO 2	河村 隆 (3年)
雙打NO 1	不二 周助 (3年)

請填全名！

HERE.
EIJI ...
THANKS.
HEY.

THAT TOWEL YOU'RE SITTING ON !
THAT WHAT ?
WOW-- THEY REALLY ARE THE GOLDEN PAIR, THEY REALLY UNDERSTAND EACH OTHER.
THEY STILL DON'T HAVE A CONNECTION ...
ECHIZEN, GIVE ME THAT ...

...FINALLY, SINGLES 1 WILL BE PLAYED BY FUJI FROM SEIGAKU AND SUZUKI FROM GYOKURIN.

YOU NEED TO WIN 3 OUT OF 5 ROUNDS TO MOVE UP IN THE LADDER.

ONE SET MATCH.

ALSO, THIS BEING SEIGAKU'S FIRST MATCH, SEIGAKU IS REQUIRED TO PLAY ALL 5 ROUNDS EVEN IF A WINNER HAS BEEN DECIDED.

I DON'T THINK TEZUKA REALIZES THIS IS A DEFEAT FOR THEM.

THEY'RE GONNA PLAY DOUBLES EVEN IF THEY CAN'T!? WE'LL DEFINITELY BEAT THEM THEN!

WELL THEN, WE'LL JUST HAVE TO DESTROY THE FIRST SEED, SEIGAKU !!

I DON'T KNOW ...

BUT SOMETIMES, I CAN'T HELP BUT WORRY A BIT ...

I KNOW.

TEZUKA, DON'T WORRY ... I MADE SURE THEY WON'T EMBARRASS THEM-SELVES.

FIRST ROUND, DOUBLES: REPRESENTATIVES, STAND.

SEIGAKU, MOMOSHIRO, ECHIZEN.

GYOKURIN, IZUMI, FUKAWA.

NO, ACTUALLY, WE'RE REALLY LUCKY ... KEKE.

EVERYONE'S REALLY SURPRISED THAT YOU GUYS ARE MEMBERS OF THE INVINCIBLE SEIGAKU REGULARS.

!

THAT'S TRUE.

I CAN'T EXPRESS MY RELIEF!! IF IT HAD BEEN SINGLES, YOU WOULD HAVE THE ADVANTAGE, IF ONLY ...

HOWEVER ...

WE'LL ONLY BE SATISFIED IF WE DEFEAT YOU AT YOUR OWN GAME.

LUCKILY WE WERE ABLE TO PLAY YOU GUYS, WHAT A RELIEF.

SO... THAT'S WHY YOU DECIDED TO PLAY DOUBLES ?!

THEY'RE ARGUING.

NOW I UNDERSTAND. IT'S ALL BECAUSE OF THAT.

YOU SURE ABOUT THAT? WE LEARN REALLY QUICK.

WE'LL TEACH YOU WHAT A DOUBLE PLAY IS REALLY LIKE!

IF YOU THINK THAT PRACTICING IN 1, 2 DAYS CAN MAKE YOU EXPERTS IN DOUBLES, YOU'VE MADE A HUGE MISTAKE.

ALRIGHT, ECHIZEN! WE'LL USE THE →AH-UN← TACTIC!

OK.

COME ON.

SEIGAKU IS HEADING TOWARDS THE NATIONAL TOURNAMENT ---

ゴ"

START!

AH-UN TACTIC ?

HOP HOP

FLEX FLEX

WHAT GOOD WILL A COUPLE OF DAYS' PRACTICE DO? THEY'RE JUST BLUFFING.

NO IDEA.

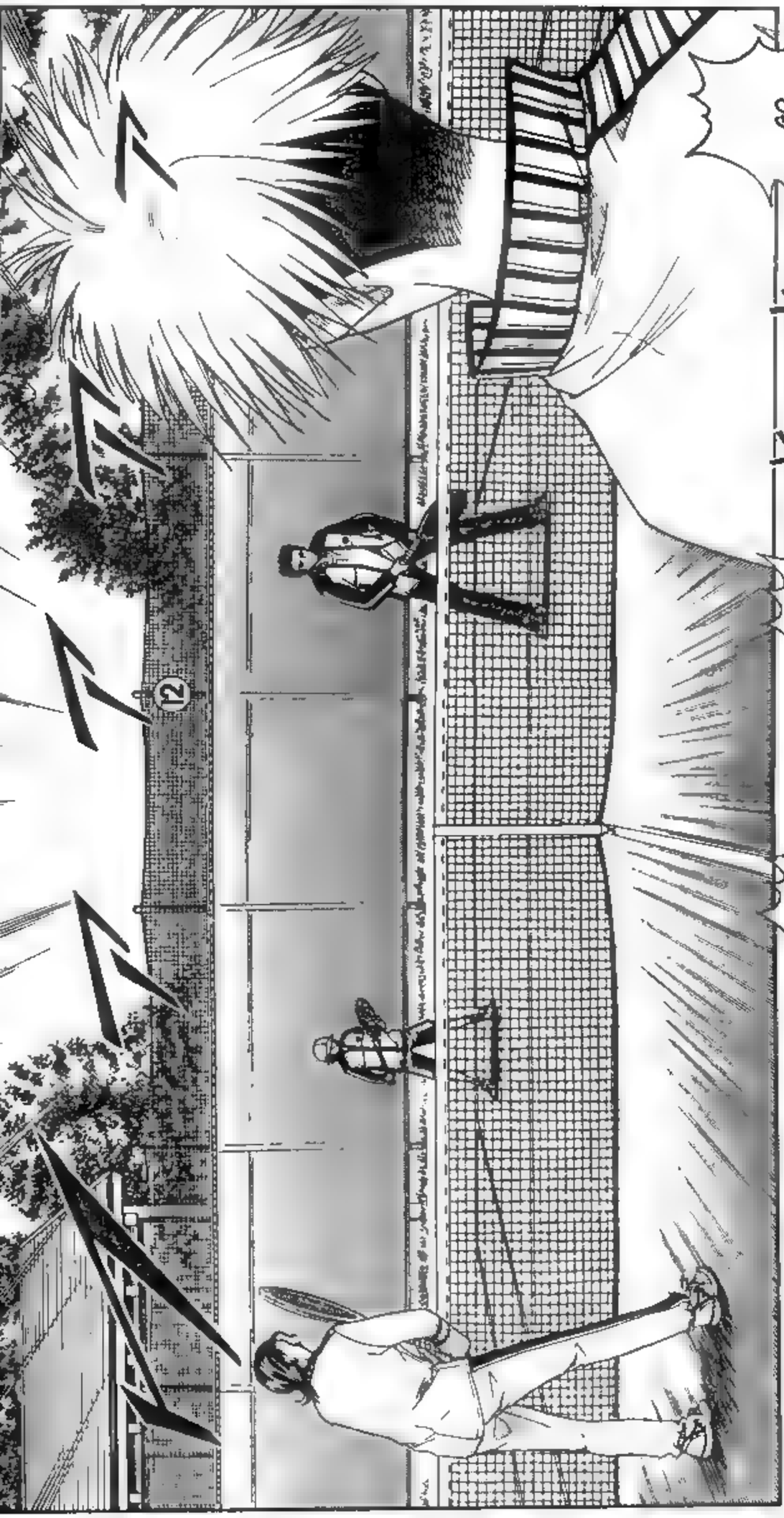
INUI, YOU HAVE ANY IDEA WHAT THAT IS ?

ONE SET MATCH, GYOKURIN TO SERVE !!

Genius22 We'll Take Revenge!

TRANSLATED BY:
W-GENERAL
EDITED BY:
APOSTLE20

JOINT PROJECT:
MANGACITY.NET
ANIME-EMPIRE.NET



I'LL MAKE YOU REGRET SHOWING UP TODAY!

ECHIZEN, DON'T STUMBLE.

YOU TOO.

HYAH !!

RIGHT IN THE MIDDLE !!

THIS COMBO HAS NO CO-OPERATION AT ALL, I'LL MAKE THEM LOOK BAD.

THEY'RE JUST GOING TO LOOK AT EACH OTHER AGAIN !!

AH

UN

WHAT TRICK IS THIS ?

!?

?

SEIGAKU

NICE SHOT !!

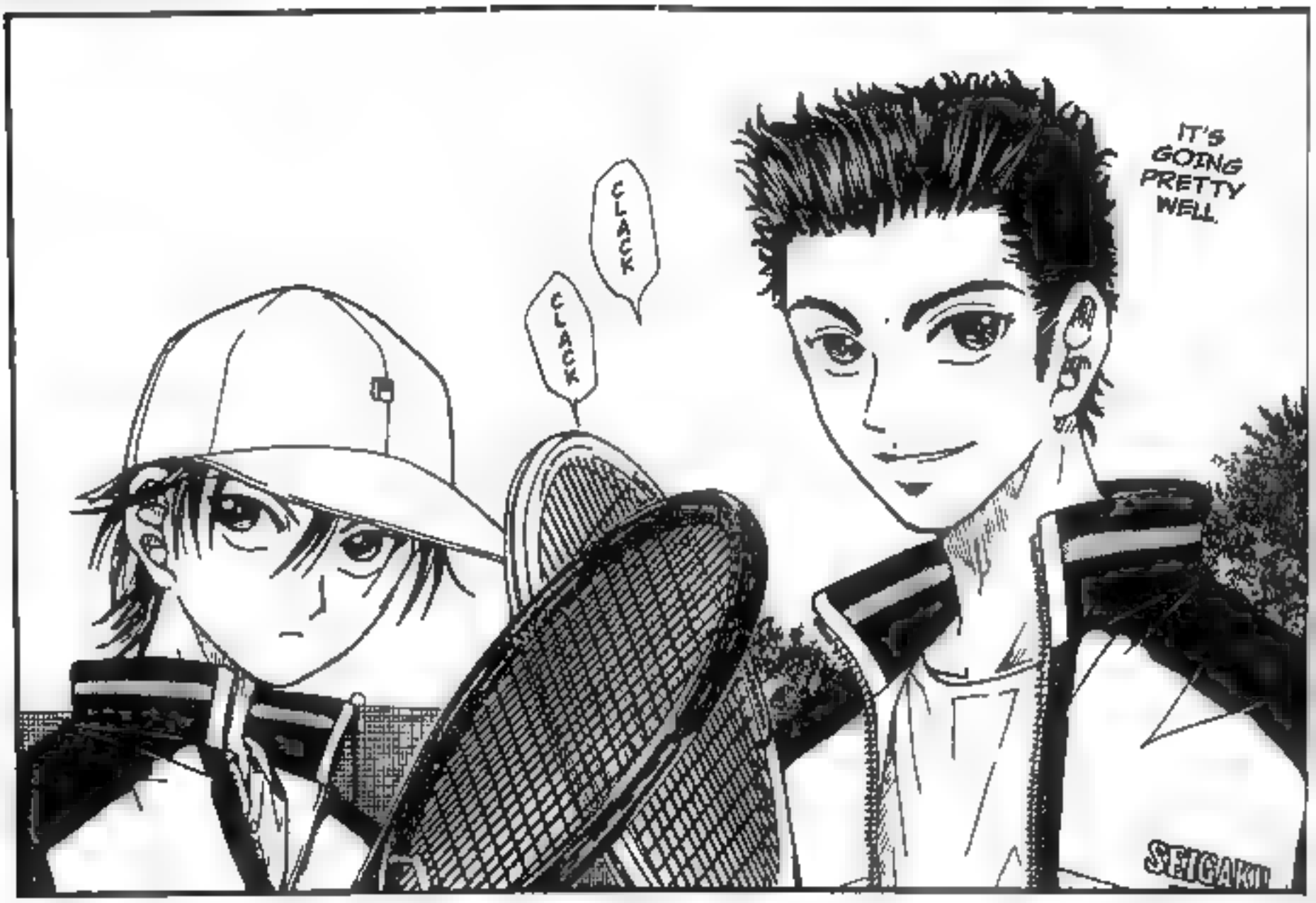
NICE SHOT !!

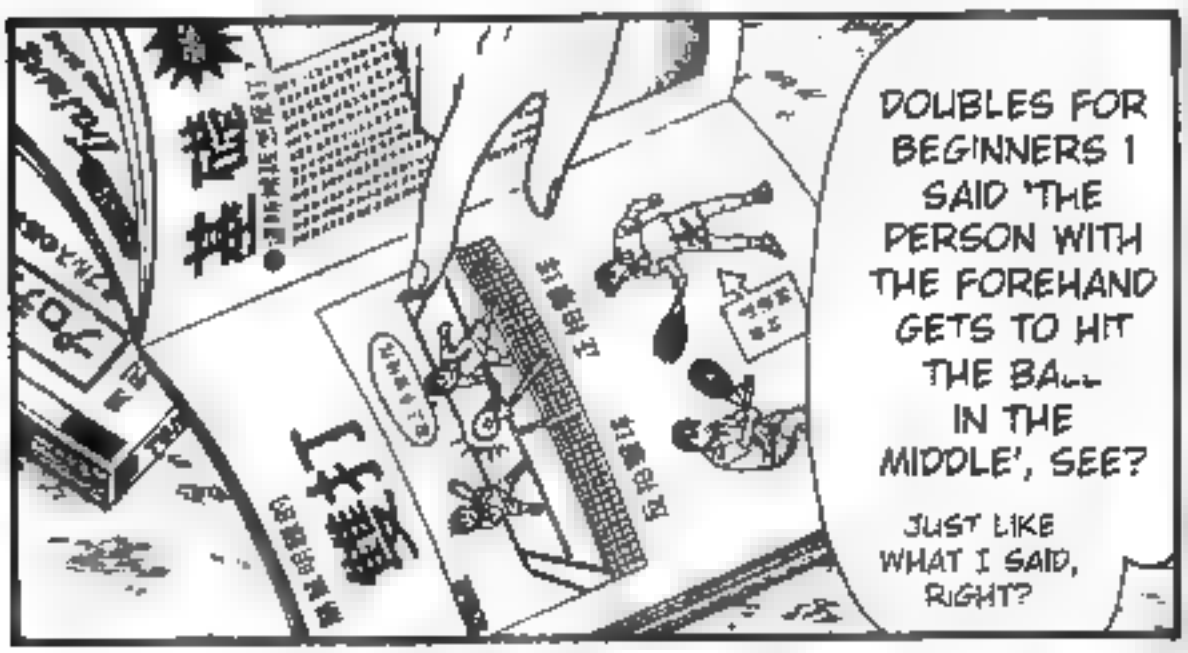
YAY-- MOMOSHIRO AND ECHIZEN CAN CO-OPERATE PRETTY WELL!

ALTHOUGH THE CALL IS A BIT WEIRD.

THEY RETURNED IT!?

HOW CAN IT BE !? LAST TIME ...


CLACK
CLACK
IT'S GOING PRETTY WELL.
SEIGAKU


DOUBLES FOR BEGINNERS I SAID 'THE PERSON WITH THE FOREHAND GETS TO HIT THE BALL IN THE MIDDLE', SEE?
JUST LIKE WHAT I SAID, RIGHT?

YESTERDAY

ME TOO, BUT THEN IT WON'T BE DOUBLES.
EVEN IF IT'S BACKHAND, I STILL WANT TO HIT IT.
HM!

THERE SHOULD BE SOME SORT OF SIGNAL, LIKE WE BOTH SHOUT "OK" OR SOMETHING ...

THEN LET'S THINK OF A CALL!

HEY, YOU'RE NOT TREATING ME AS A SENPAI AT ALL.

THEN IF I DON'T USE MY RIGHT HAND THIS TIME ... THEN AGAIN ...

WHEN YOU SEE A BALL COMING TOWARDS YOUR COURT, DON'T YOU FEEL LIKE HITTING IT?

LET'S USE THAT !!

UN

AH

LOVE 40

I SCORED.

COME ON, COME ON

THANKS TO ME, WE'RE DOING SO WELL IN DOUBLES.

THEY CO-OPERATE PRETTY WELL, BUT ...

IT'S SO EMBAR-RASSING ... YEAH.

DON'T GET AGITATED. GO EASY ON THEM SLIGHTLY, AND THEIR WEAKNESS WILL BE REVEALED. JUST WAIT AND SEE.

THEY'VE SURPASSED THEIR DIFFICULTIES WITH MID-COURT SHOTS.

THEY NOW PLAN TO USE THE *AH-UN TECHNIQUE.

*EXPLANATION: THE TWO WARRIORS TO THE SIDE OF THE GATES OF BUDDHIST TEMPLES, ONE OPENS HIS MOUTH AND MAKES THE "AH" SOUND THE OTHER CLOSES HIS MOUTH AND MAKES THE "UH" SOUND AH-UN COMES FROM THE FIRST AND THE LAST CHARACTER IN SANSKRIT, IT ALSO REPRESENTS BREATHING

WHAT A STRONG SHOT!! AS EXPECTED COMING FROM A 2ND-YEAR.

DRIVE!

TRY HITTING THE BALL BEHIND THE ONE IN FRONT.

EAT THIS !!

NO PROBLEM.

THANKS

SEIGAKU TENNIS CLUB

UGH...

DONG

HUMPH... JUST LIKE IZUMI SAID, THEY ONLY LEARNED HOW TO RETURN BALLS IN THE MIDDLE OF THE COURT.

THEY'RE LINED UP IN ONE STRAIGHT LINE !!

THE OTHER SIDE OF THE COURT IS WIDE OPEN !!

AH!

APART FROM THE CENTER, THEY HAVE NO CO-OPERATION IN OTHER AREAS.
LOOKS LIKE SOME SORT OF CHILD'S PLAY. THEY SLAMMED INTO EACH OTHER.
SNICKER

15-40

FUKAWA!

IF WE PLAY SINGLES WITH THEM ...

WE NEARLY GOT CAUGHT UP BY THEM. I'M SURE I AIMED FOR AN EMPTY AREA ... HOW COME THEIR FOOTWORK IS SO AMAZING !?

玉林

THERE ARE WAYS TO PLAY DOUBLES !

THIS ISN'T SINGLES, IT'S DOUBLES.

ラビット

ODD

OK !

SEIGAKU

OOHH!!

GO !

ECHIZEN'S IMAGE

ME TOO.

I GOT A BAD FEELING ABOUT THIS.

AH! WHAT A SOFT SERVE! DID THEY MAKE A MISTAKE !?

ECHIZEN, FINISH THEM !!

EVEN EXPERTS DON'T ALWAYS WIN WHEN IT COMES TO DOUBLES.

!

THEY DID IT ON PURPOSE ?

YA.

DOUBLE APPROACH !!

DOUBLE APPROACH: IN DOUBLES, WHEN BOTH PLAYERS APPROACH THE NET FOR A VOLLEY

AIII

WAAHH

THEY'RE TOO CLOSE TO THE NET, HOW CAN THEY RETURN THE BALL !?

30-40 !

!!

TO

AT SEIGAKU ...

THEY'VE STRUCK BACK ...

GYOKURIN, GYOKURIN !!

GO SEIGAKU !!

LET'S CHEER FOR THEM TOO !!

GO!!

IN ORDER TO WIN IN DOUBLES, YOU NEED TEAM-WORK.

LET'S FINISH THIS.

SPIN
SPIN

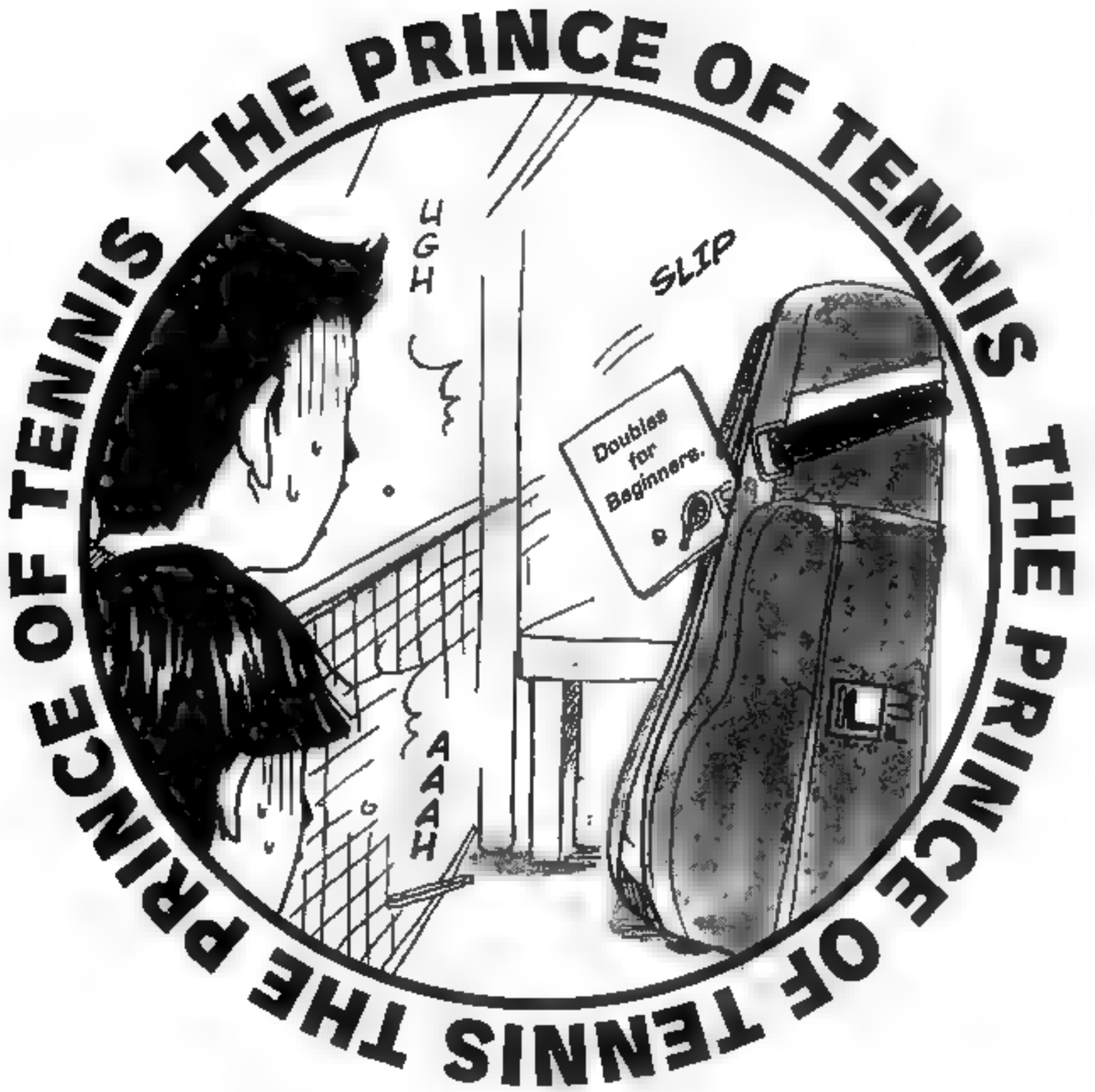
THEY'RE PLAYING ALL KINDS OF TRICKS NOW. SAME WITH THAT SOFT SERVE.

LIM...

NOT BAD, THESE TWO FROM GYOKURIN.

A HASTILY ARRANGED PAIR WILL PROBABLY SUFFER SOME PROBLEMS.

MAYBE?

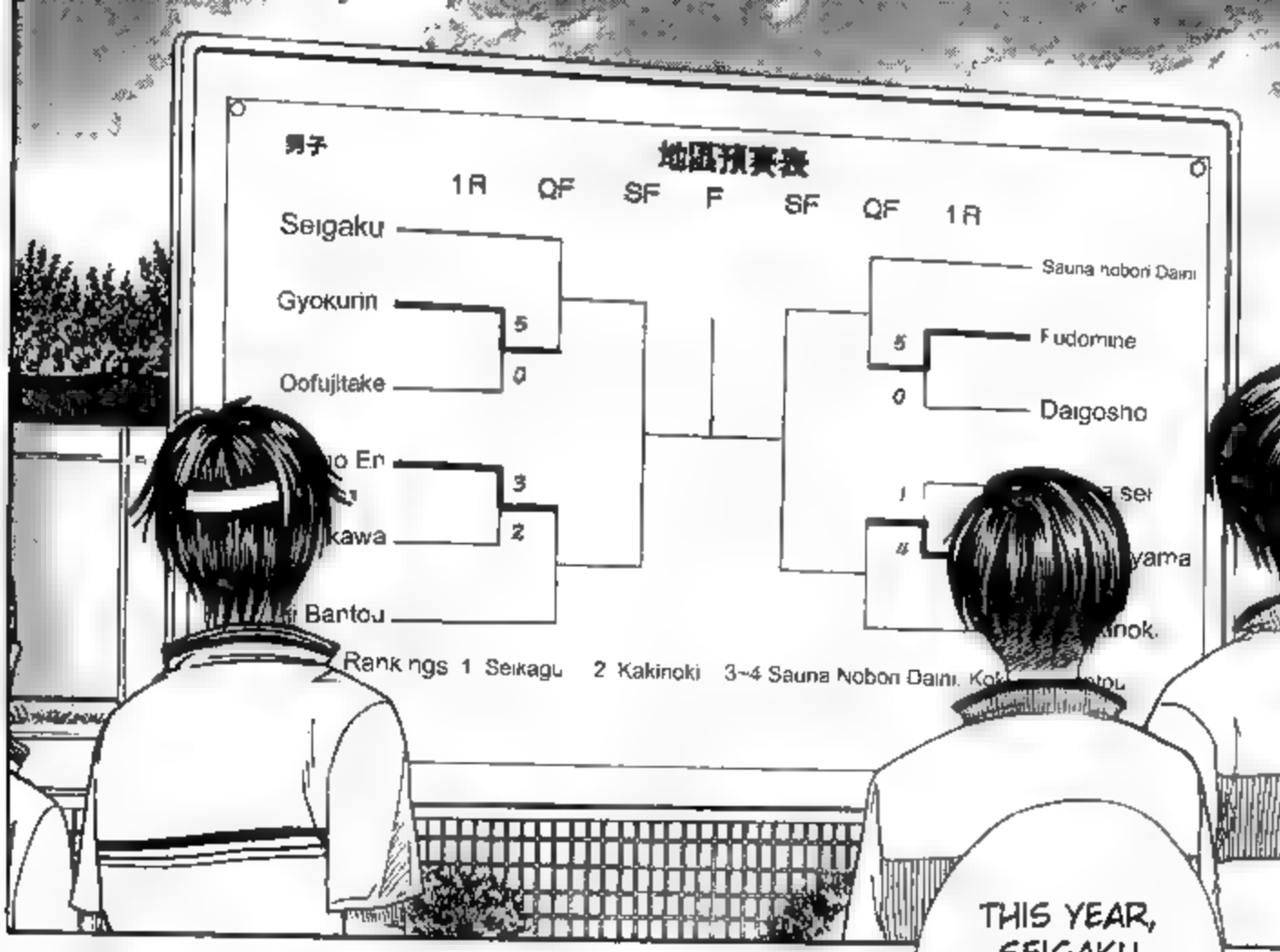

THE PRINCE OF TENNIS
UGH
SLIP
Doubles for Beginners.
AAAH
THE PRINCE OF TENNIS

Genius23

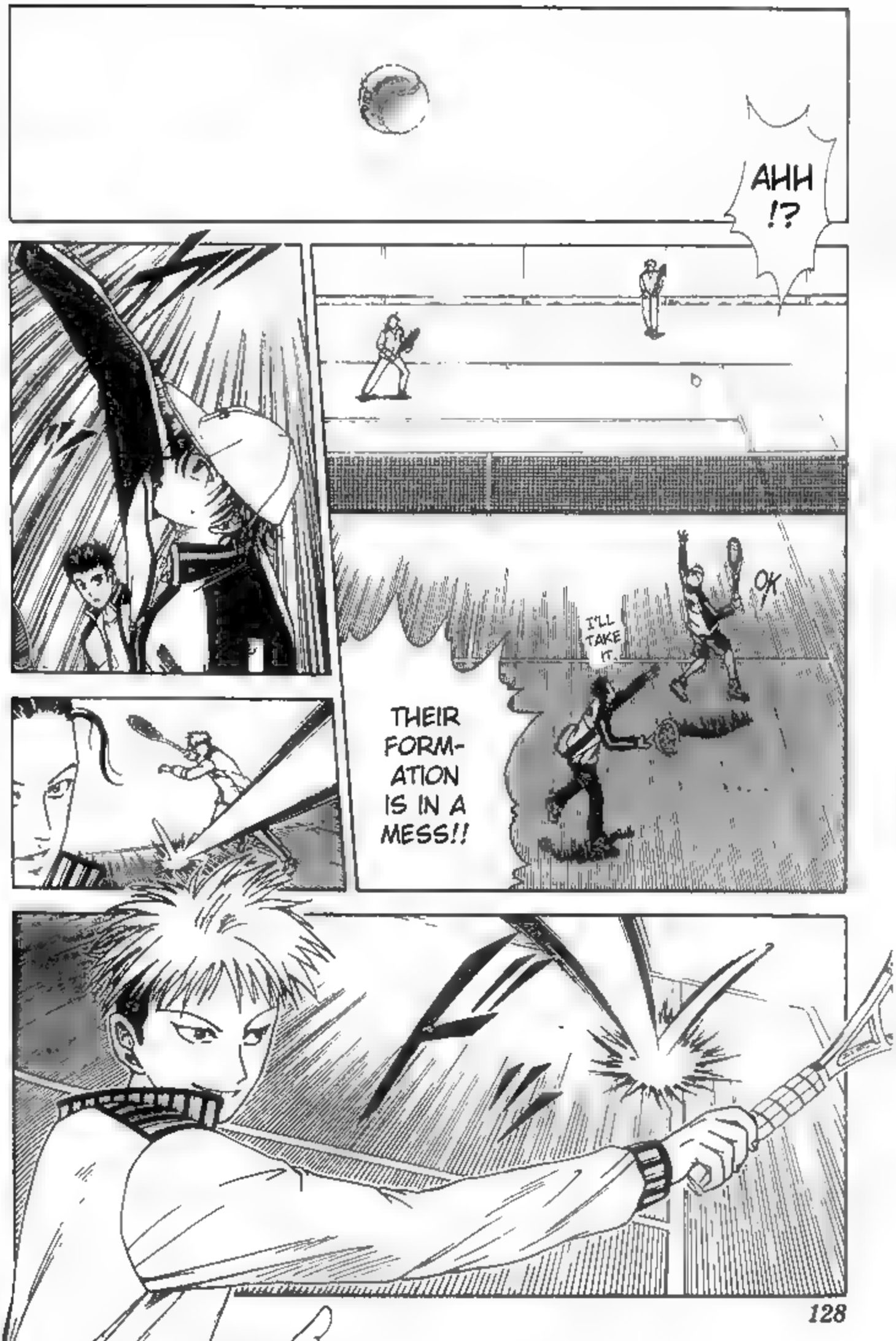
首戰敗退!?

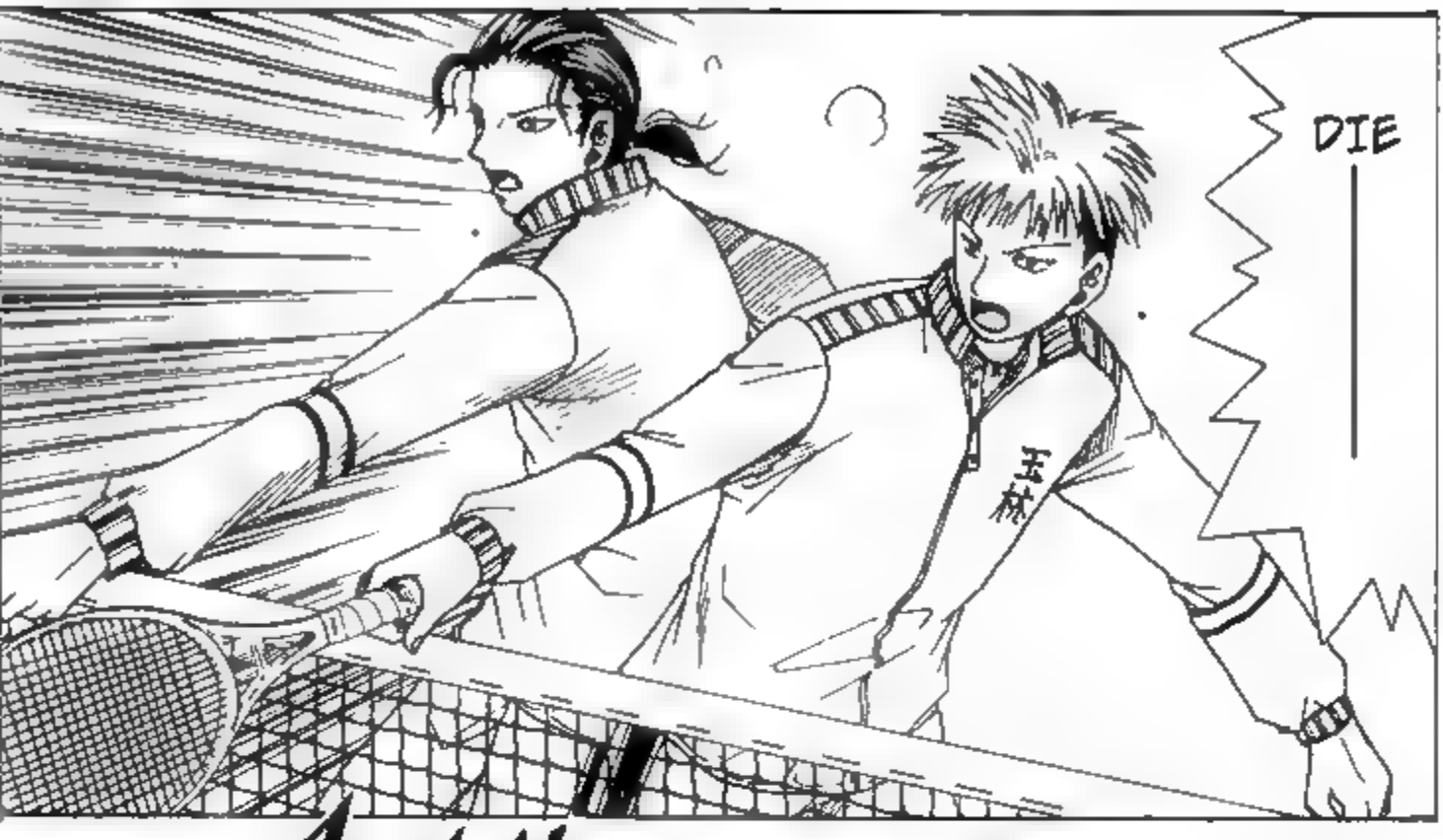
FIRST DEFEAT

WWW.MANGACITY.NET - EDITED BY HANAMICHI - TRANSLATED BY RANDALL


男子
地區預賽表
1R QF SF F SF QF 1R
Seigaku
Gyokurin
5
0
Oofujitake
3
2
Bantou
Sauna Nobori Daini
5
Fudomine
0
Daigosho
Rankings 1 Seikagu 2 Kakinoki 3~4 Sauna Nobori Daini, Kok
THIS YEAR, SEIGAKU AND KAKINOKI WILL TAKE THE 1ST & 2ND PLACINGS AS USUAL.
I THINK SO TOO.
IT MIGHT NOT BE TRUE.
噠

EHH ?
加油!!
青学!!
小坂 桃庄
DIDN'T KNOW THEY WERE FROM SEIGAKU.
IT'S THE TWO OF THEM !?
LOOKS INTER-ESTING..
THEY ARE PLAYING WITH EACH OTHER AGAIN.


AHH !?
I'LL TAKE IT.
OK
THEIR FORM-ATION IS IN A MESS!!


DIE
玉林

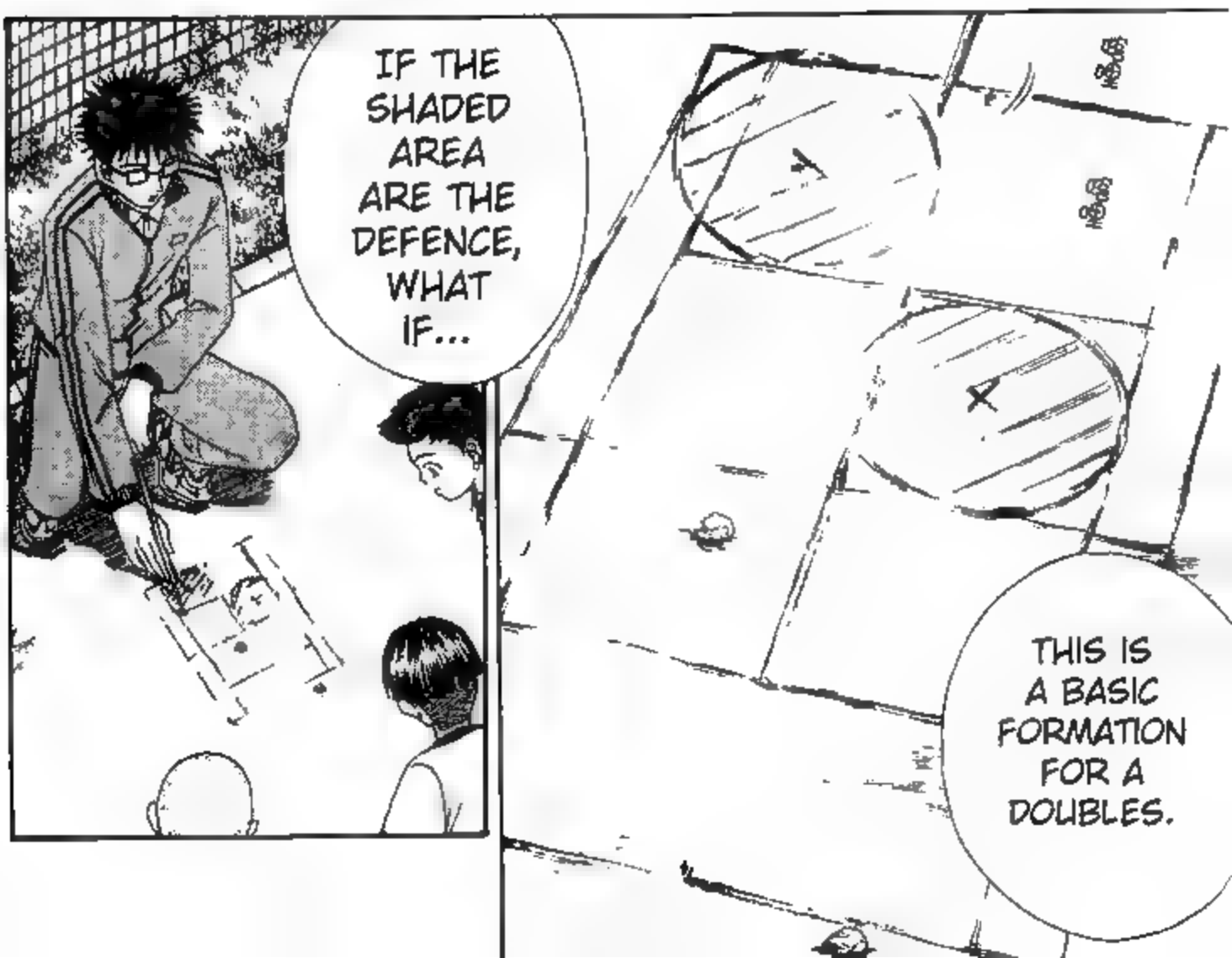
GO SENPAI !! WIN THEM!!
DEFEAT SEIGAKU !!!

GYO-KURIN HAS THE ADVAN-TAGE IN THE GAME NOW..
THEY CAUGHT UP AGAIN !!

TENSION
ARGHH!!
COOL
RELAX
ANXIOUS

INUI-SENPAI, IS THERE..
SUCH A GREAT DIFFERENCE BETWEEN SINGLES AND DOUBLES?

YOU CAN SAY SO...
ガ" ガ" ガ"


IF THE SHADED AREA ARE THE DEFENCE, WHAT IF...
THIS IS A BASIC FORMATION FOR A DOUBLES.

THE BALL IS AIMED OVER HERE AND BOTH THE PLAYERS CHASES FOR IT?
THEORETICALLY, THE PERSON WHO IS ABLE TO HIT THE BALL WOULD CHASE FOR IT WHILE THE OTHER WILL GUARD THE OTHER SIDE AND TO PREPARE FOR THE NEXT ATTACK.
CORRECT
THE OTHER SIDE OF THE COURT WILL BE EMPTY!!
HOWEVER, BOTH ECHIZEN AND MOMOSHIRO HAS GREATER DEFENCE CAPABILITY.
WAHH- IT'S SO MUCH LARGER!!

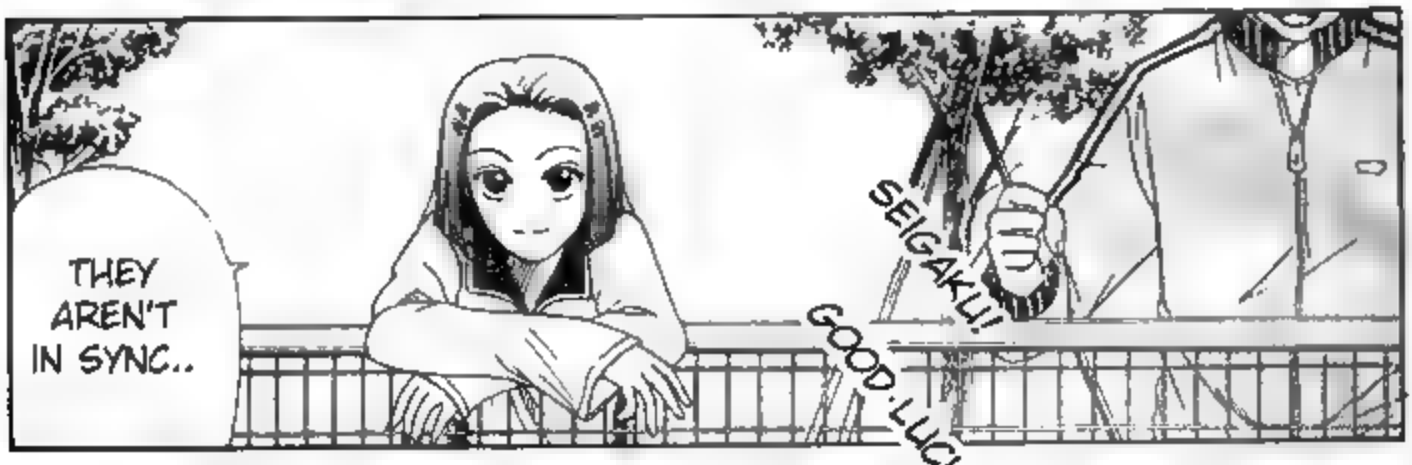
MOMO-SHIRO TENDS TO CHASES THE BALL HIMSELF, HENCE...
DUE TO THIS SHEER SIZE,
I'LL HIT IT !!
REVEALING THEIR OWN WEAK-NESSES.

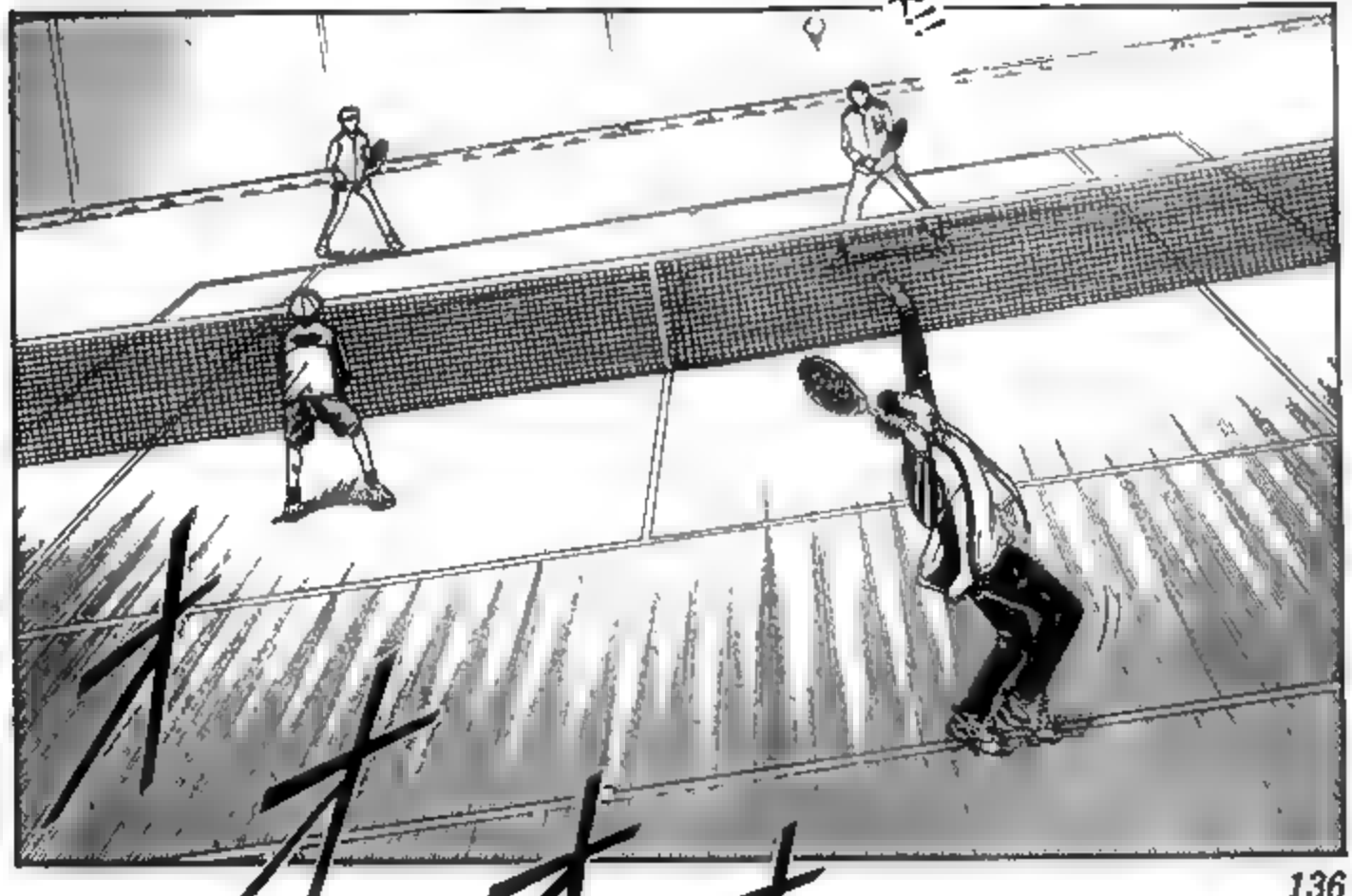
CHANGE SIDE.
YES! THEY WON THEIR SERVING GAME !!
DOESN'T SEEM LIKE I'M PLAYING TENNIS.
THOUGH I KNOW WHAT TO DO IN MY MIND, BUT MY NATURAL REFLEXES...
SIGH, LOOK AT HOW PATHETIC BOTH OF YOU ARE PLAYING !!

YO, QUARRELLING?
INTERNAL CONFLICTS ARE SCARIER THAN EXTERNAL PRESSURES.
WHAT DO YOU MEAN BY THIS !?
INTERNAL CONFLICTS ?
ALL THE CHANCES ARE SPOILED.
STOP QUARRELLING
YOU'RE TRYING TO HIT THE SPOTLIGHTS TOO
I DARE YOU TO SAY IT AGAIN !
HOW RIDICULOUS!!
HAHA!!
SEIGAI

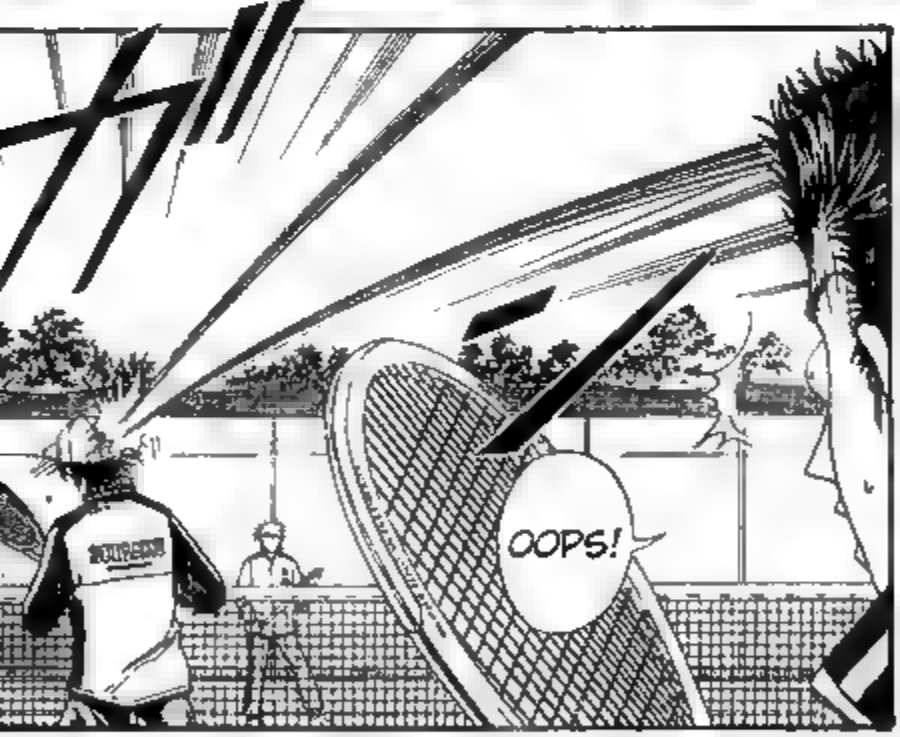
EH?
TRYING TO PROVOKE OUR PLAYERS ...
TWO IDIOTS ...
EH!!
THEY FELL FOR THE TRAP !!
TEZUKA, DID WE CHOOSE THE WRONG PAIR ?
YES.
GYO-KURIN LEADS 1 - 0 !

THE COMPETITION STARTS NOW !! ECHIZEN, MOMO, GOOD LUCK !!
ALRIGHT- DEFEAT SEIGAKU WITH ONE SHOT!!


THEY AREN'T IN SYNC..
SEIGAKU!
GOOD LUCK!!

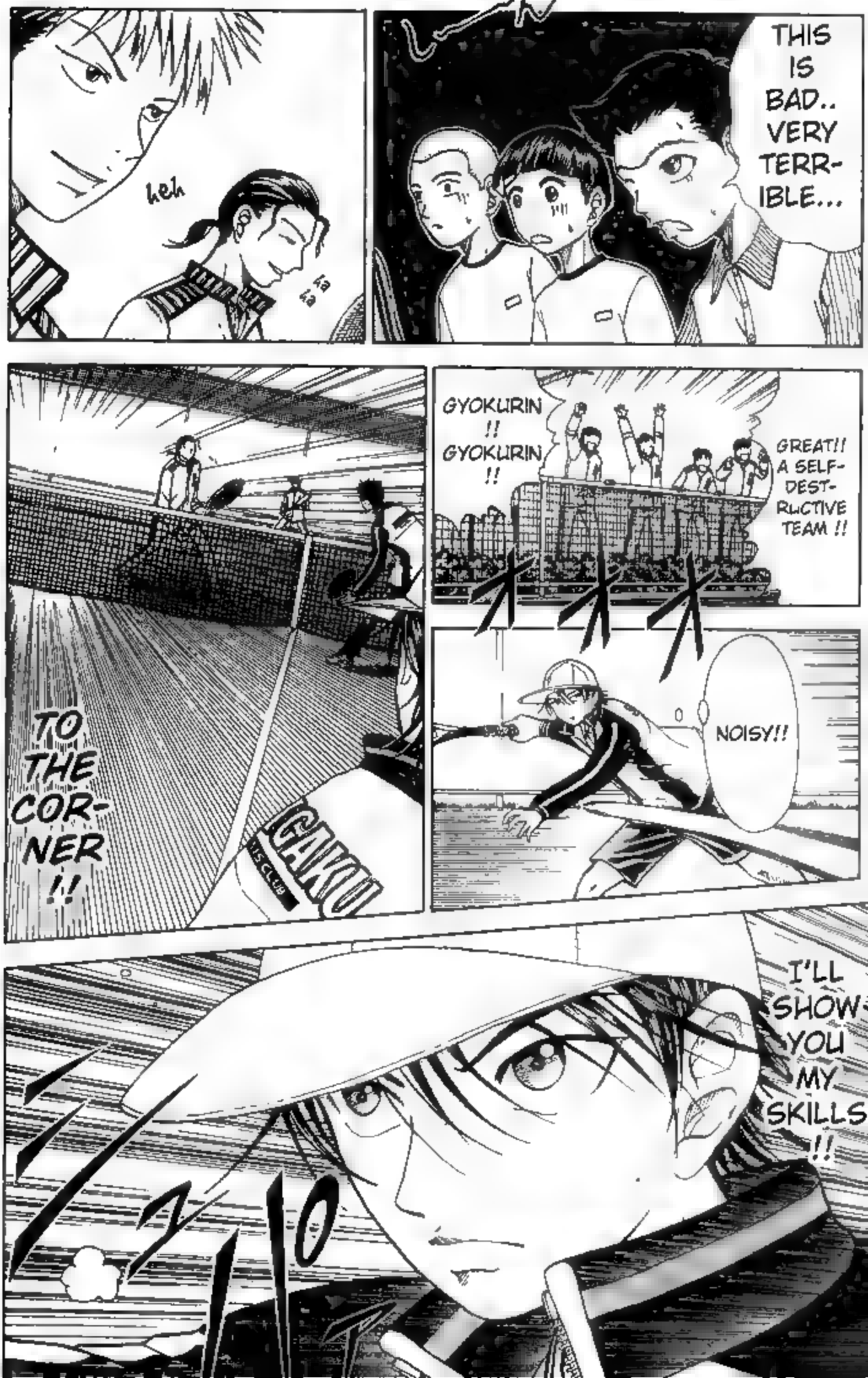


CATCH THIS !!


OOPS!

IT'S AL- RIGHT.
I'M.. SS.. SORRY..
COULDN'T CONTROL MY STRENGTH

MOMO- SHIRO'S "DUNK SMASH"!!

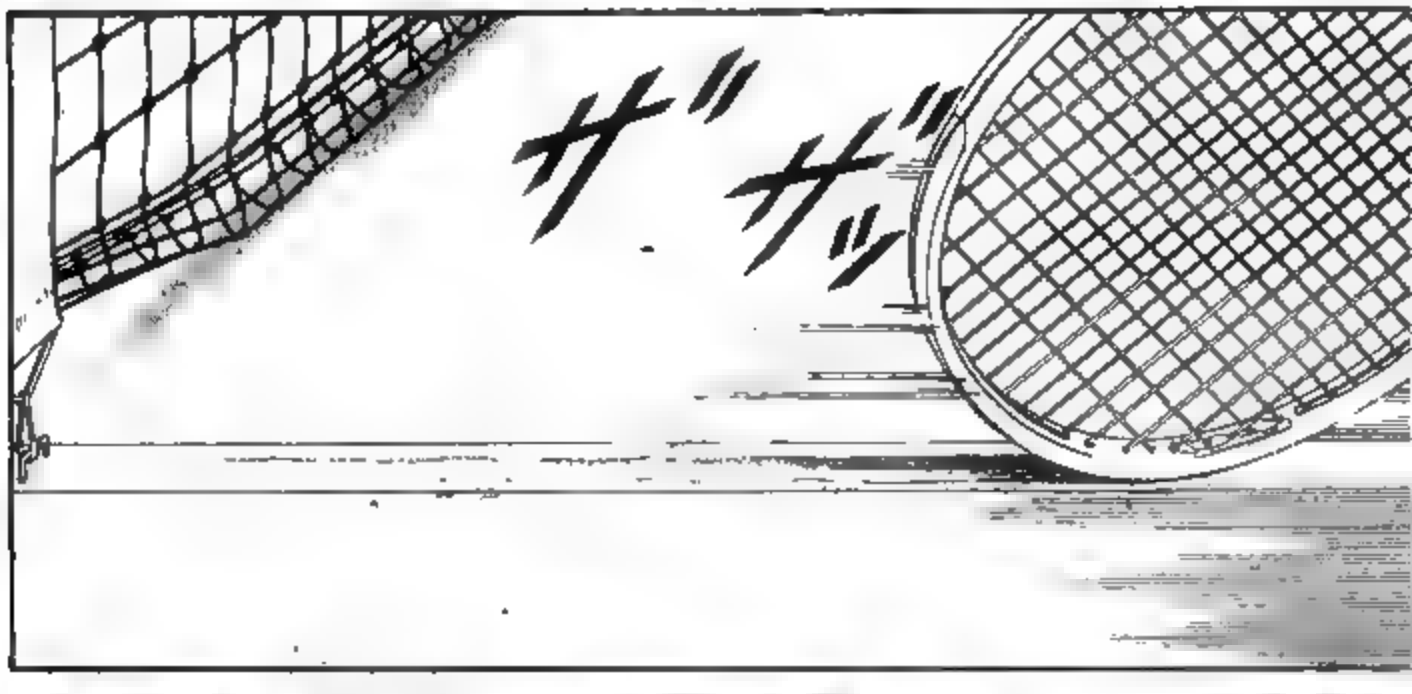

heh
la la
THIS IS BAD.. VERY TERR-IBLE...
TO THE COR-NER !!
GAKU
GYOKURIN !! GYOKURIN !!
GREAT!! A SELF-DEST-RUCTIVE TEAM !!
NOISY!!
I'LL SHOW YOU MY SKILLS !!

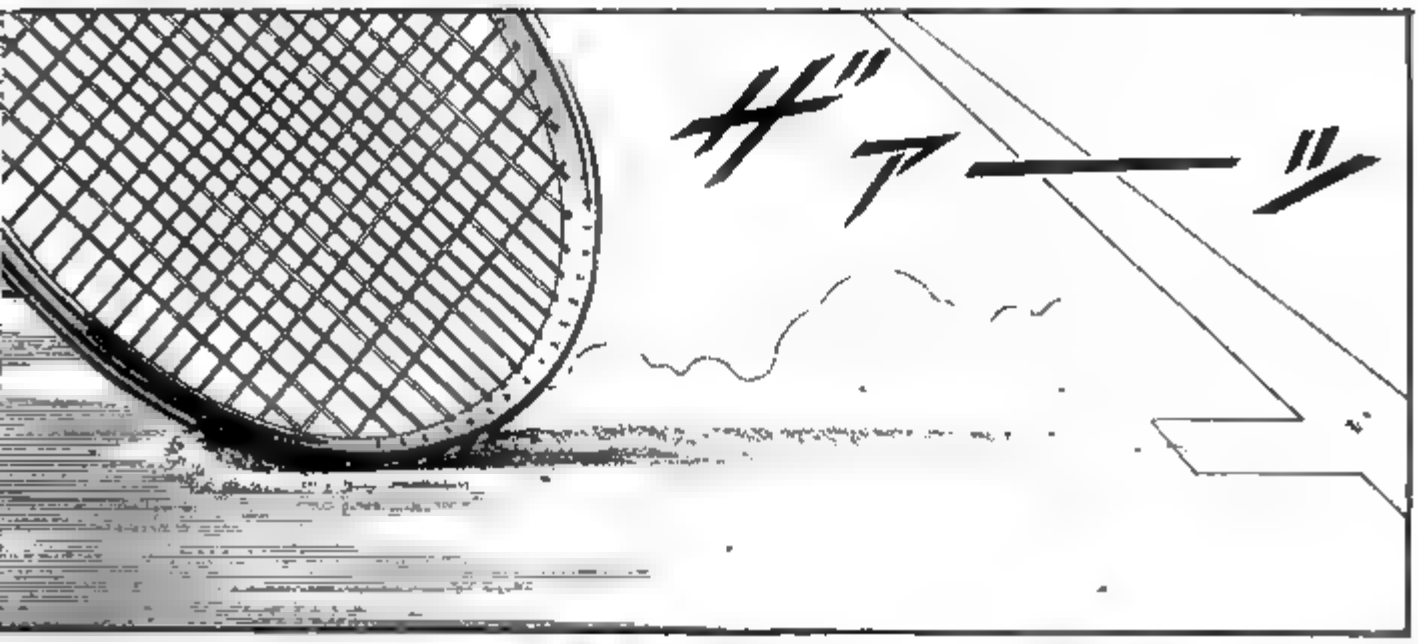
MOMO-SENPAI, DON'T MOVE THERE ...
SEIGAKU
ANO-THER SELF-DESTR-UCTIVE SHOT!!
GYOKURIN
GYOKURIN
LUCKY!!
!!!
THEY'RE TOO NER-VOUS ..

ECHIZEN
...

THE DOUBLES CANNOT MAKE IT...
END OF MATCH. GYO-KURIN LEADS 2 - 0.
ECHIZEN'S FIRST MATCH IS GOING TO END WITH A DEFEAT ...

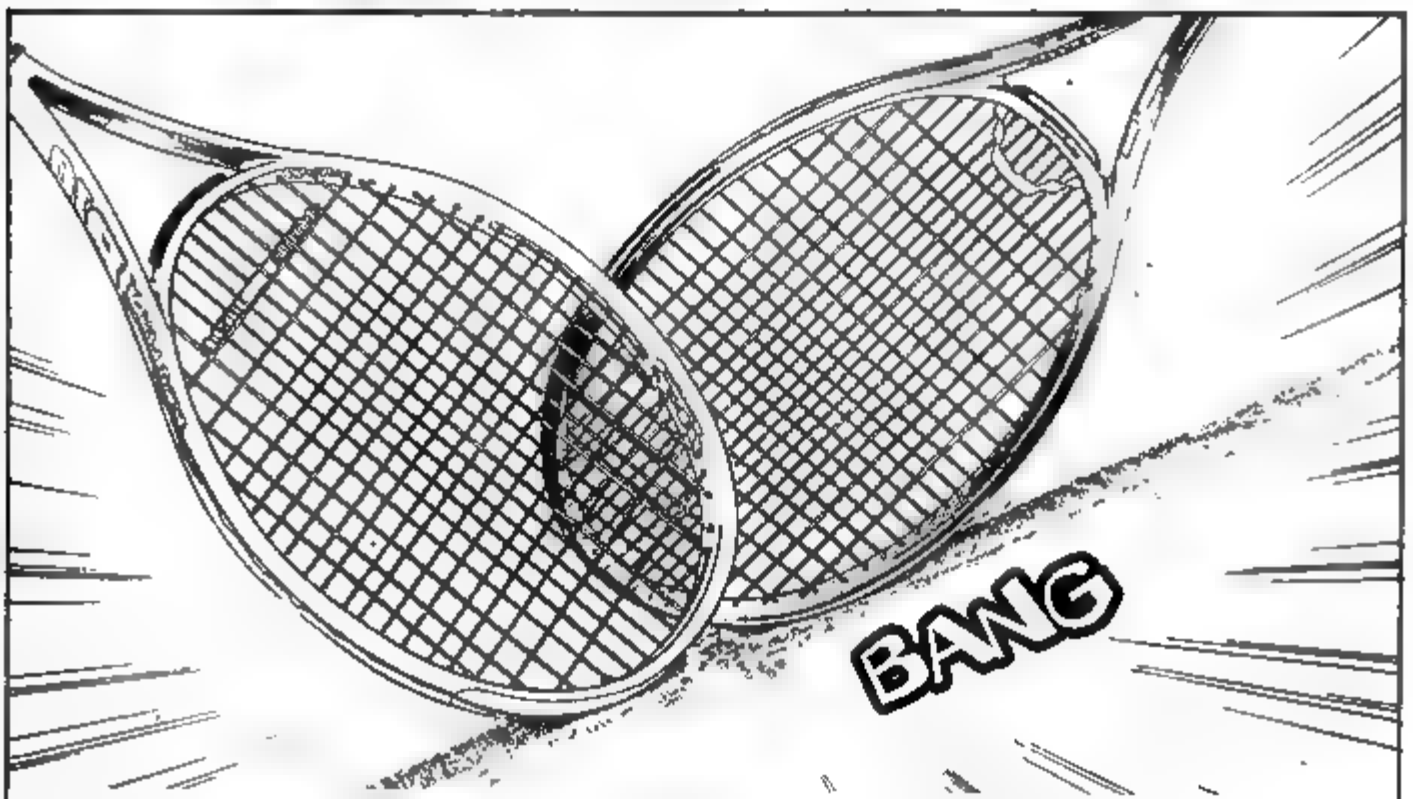
EHH ?




ザァーーッ

ザザザ

HMMM
!?


BANG

he he
I GUESS SO.
MOMO-SENPAI THINKS THE SAME AS ME.
LET'S ERASE THE COMP-LICATED STUFFS
I'LL TAKE ALL THE BALLS COMING TO THE RIGHT SIDE OF THIS LINE.

YOU BETTER NOT COME OVER TO MY SIDE!!
SEIGAKU
I'LL TAKE THIS SIDE THEN !!
YEAH!!
JUST LIKE ECHIZEN !!
THEY'RE DIVIDING THE COURT INTO TWO !?
.....

IT SAYS SOMETHING ABOUT
VISITING US @ MANGACITY.NET!

THE PRINCE OF TENNICE TALK 3

感謝各位對「網球王子第３集」的愛護＆對第２集裡招募的「你也來青春學園上課（菊丸不二篇）」的熱烈回應。應徵人數遠超出作者的預期，別說是班級了，人數甚至多到可組成２、３所學校。　公佈日（發售日）的２天後，紙箱裡的信堆積如山，好像在選舉似的！　而各位讀者對角色的愛護更令我感動。眞想讓每個人都成爲同班同學!!　只可惜名額只有男女共36名……在此要向每位寄信來應徵的讀者致謝與致歉。　沒被錄取的人想必會很失望吧？你們特地寫信給我卻沒被選上，眞的非常抱歉。

身爲作者的我，實在是希望每個人都能成爲青春學園的一份子!!

以下是３年６班的學生名簿!!

出席號碼	(男子)		(女子)
1	青山　貴之	1	淺比　泉
2	井原　和弥	2	川井　由美
3	小川　量平	3	神原　亜季子
4	加藤　祐太	4	北岸　洋子
5	金澤　健広	5	木須　博美
6	菊地　健之	6	木庭　良子
7	菊丸　英二	7	下村　優紀
8	桑原　直哉	8	竹口　えり子
9	小林　誠	9	槍崎　美代子
10	瀬川　博貴	10	平木　茉莉
11	高橋　準季	11	星野　めぐみ
12	田野　ヨシュア	12	松浦　希美
13	林　宏次郎	13	南　幸江
14	不二　周助	14	三好　千明
15	藤原　栄人	15	村井　明日香
16	藤井　健太	16	森本　亜希子
17	牧原　好生	17	山下　香
18	森　崇純	18	山下　華奈
19	矢倉　裕也		
20	吉田　慎太郎		

共 38 名（敬稱略）

以上的各位，謝謝!!

有許多人說要等到與○○角色同班時再應徵。由於這項招募非常受歡迎，我會考慮以後再舉辦的。主角龍馬的班級是……連環畫……還是……最後，請對本書和龍馬繼續支持!!

下集再見囉!!

Genius 24

DOUBLES

TRANSLATED BY DARK PHOENIX
EDITED BY IWAN-SAN
SPECIAL THANKS TO ERIC "W-GENERAL" YU

JOINT PROJECT:
WWW.MANGACITY.NET
ANIME-EMPIRE

HUMPH! IT SEEMS THAT THEY'RE JUST GETTING DESPERATE.
WHAT ARE THEY THINK-ING?
WHAT...
IF YOU LOOK CAREFULLY ENOUGH...

!!
YOU'LL FIND A WEAKNESS!!
THEY'RE USING THEIR ORIGINAL PLAYING STYLE.
YES.

THIS WAY WILL BECOME 2 VS 1, TURNING THE TIDE OF THE GAME TO THEIR ADVANTAGE,
BECOMING OPPONENT VS HIMSELF... THIS THEY CAN CONCENTRATE ON TAKING CARE OF THEIR OPPONENT.
HUH!?
I KNOW, THOSE TWO ARE USING THEIR SINGLES PLAYING STYLE!!
TO MAKE IT SIMPLE.
JUST TO SUM IT UP, THEY ARE USING THEIR ORIGINAL STYLE TO PLAY.
This is not what normal players do though.
OK!
DOUBLE APPROACH ATTACK!!
青学
青学
SIGNAL
IT WAS JUST A SILLY MISTAKE, WHAT A HECK CAN A LINE DO!?
HM!

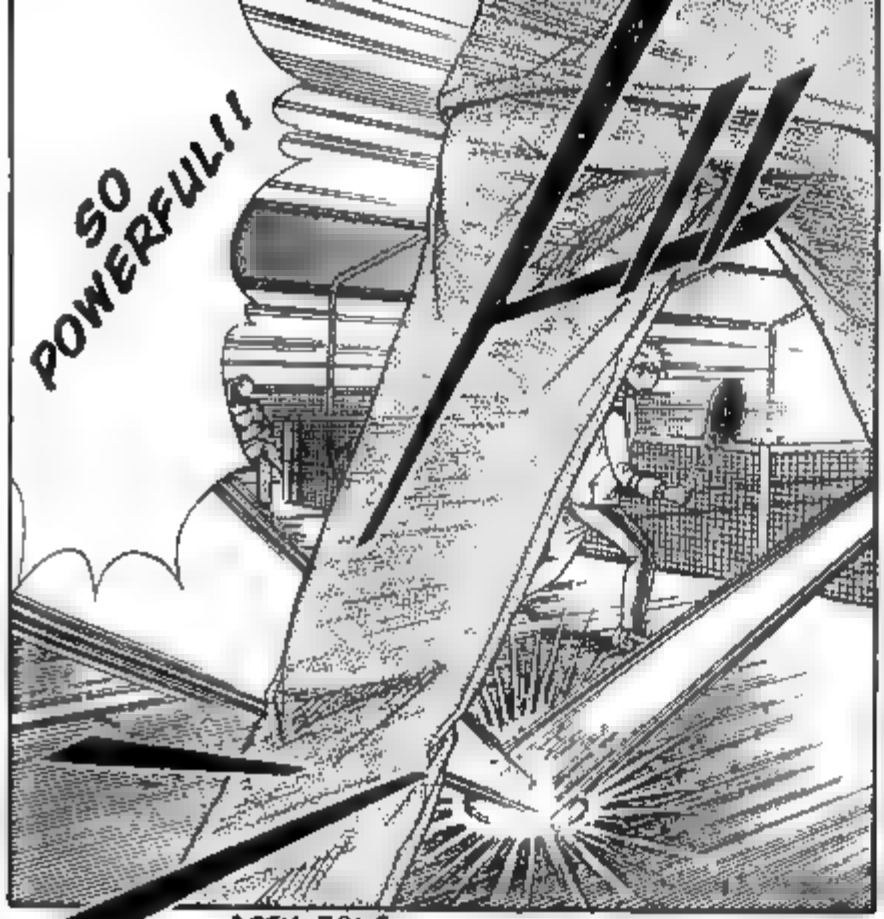
12
LET'S FINISH THEM OFF WITH THIS ATTACK!!
DON'T BE RIDICU-LOUS.
10
SEIGAKU

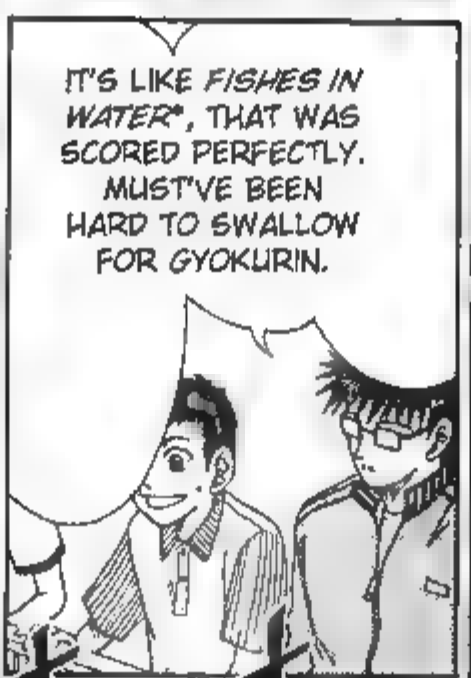
HE CAUGHT THAT!?
HIT ANOTHER ONE OVER!
DA.. DAMN IT!!
NONE OF YOUR BUSINESS.
RUN, RUN.
THE NEXT ONE'S YOURS!
WHAT!?
THEY ARE REALLY GOING TO...
HEY, HEY....

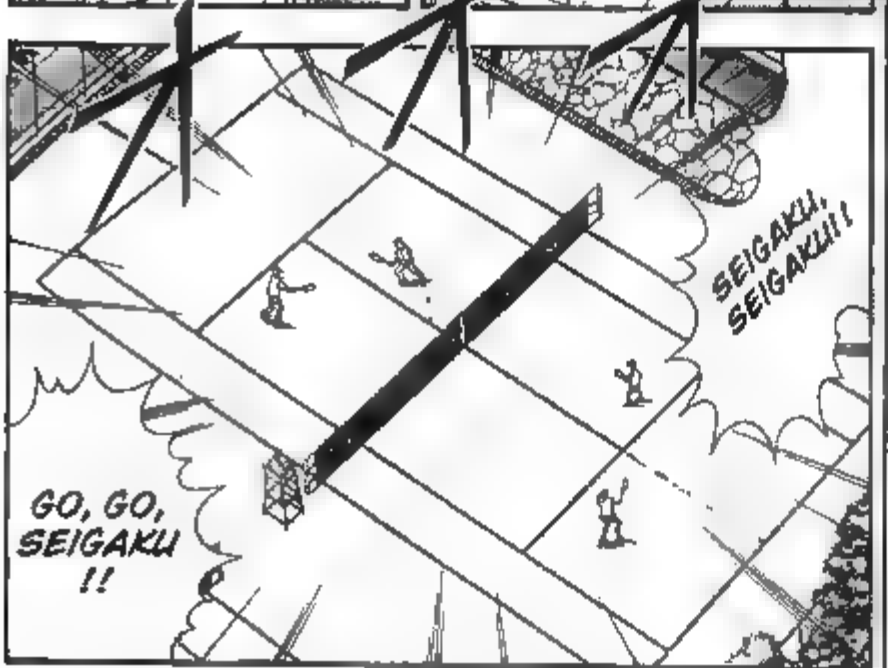
USE SINGGLE PLAYING STYLE TO PLAY!?
SUGAMO
HOW ABOUT THIS!?
IT'S AN OPPOR-TUNITY!! GET IT, IZUMI, GET IT!!

WHAT!?
GAKU
THEIR DOUBLE APPROACH ATTACK IS HAVING NO EFFECT!
I WON'T LET YOU GET A SINGLE POINT ON MY SIDE!
WHAT... THE BALL WENT TO HIS SIDE.

WOW—
HE JUMP-
ED!?
SEIGAKU
SEIGAKU

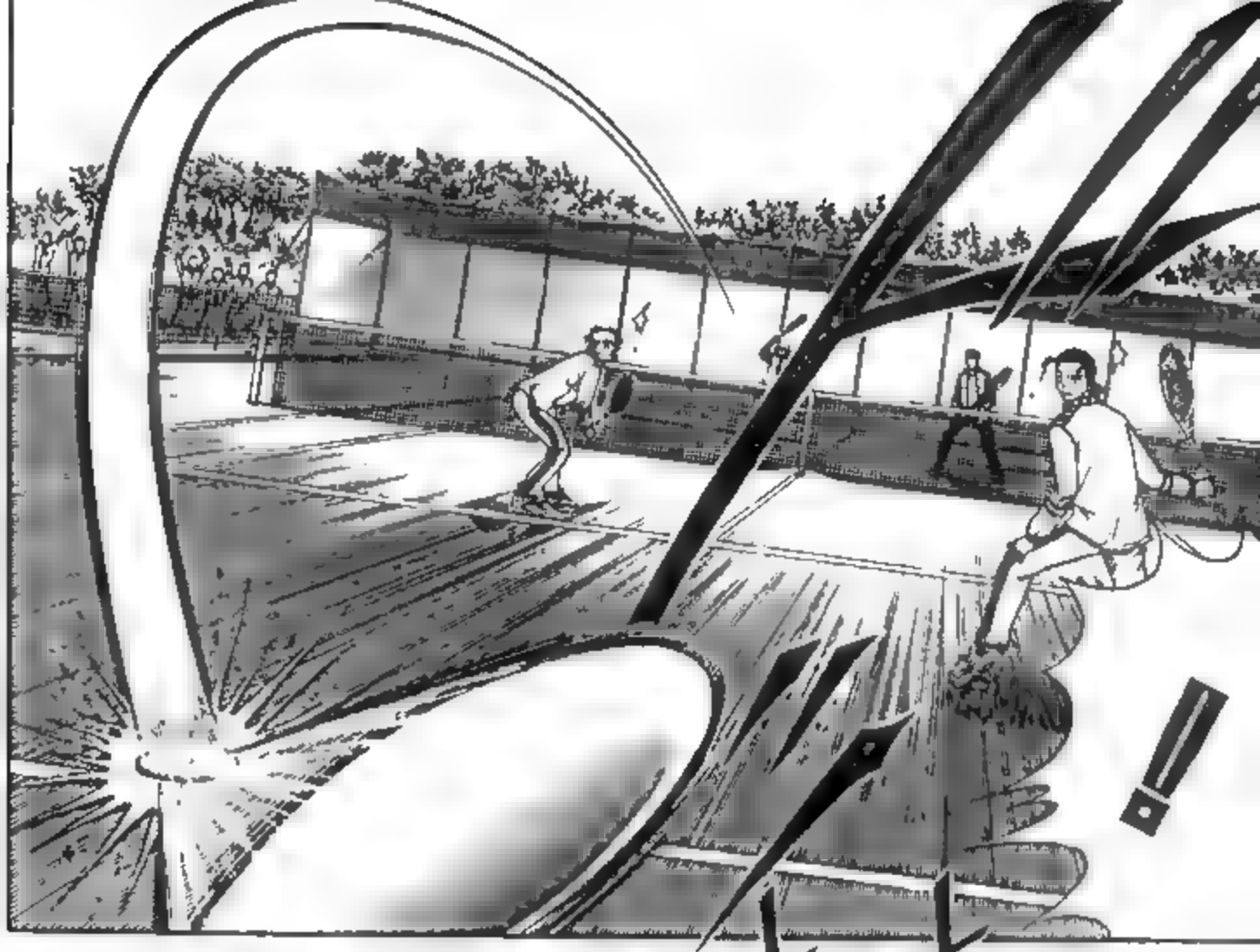


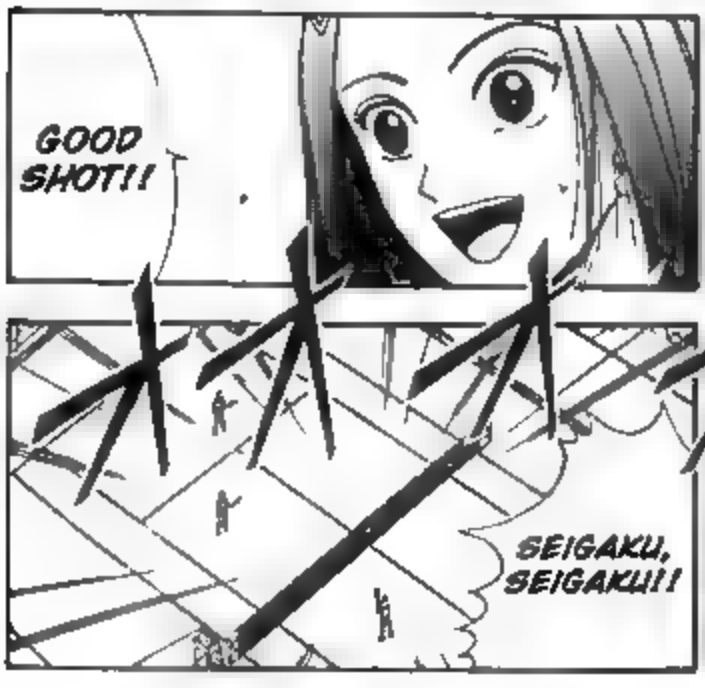




(FISHES IN WATER) - ASIAN SAYING - MEANING THAT A FISH CAN DO THE MOST WHEN IT'S IN WATER. JUST LIKE RYOUMA & MOMOSHIRO NOW PLAYING THEIR SINGLES SYTLE.

*WATCH: LEAVE IT.


!


GOOD SHOT!!
SEIGAKU, SEIGAKU!!

YA~ RIGHT ON THE LINE!!

HEY....
玉林

DOUBLES IS REALLY FUN!
DOUBLES? YOU CALL THAT DOUBLES!?
DAMN IT.

DOESN'T MATTER WHERE DO YOU HIT, THOSE TWO CAN RETURN THE SHOT!!
DAMN IT! THAT'S NOT DOUBLES.
TOTALLY UNACCEPT-ABLE!! BUT....
WHERE.....
WHERE SHOULD I HIT.....

I CAN ONLY HIT IT THERE!
IN THE MIDDLE! ON THE LINE BETWEEN THEM!!
SMILE
FO, FOOL! WHY DO YOU HIT THERE!?
EH!?

SEIGAKU
TENNIS CLUB
AH~
UN~

I KNOW IT, IN THE CENTER, THERE'S STILL THE AH-UN TACTIC.
VICTORY!
PA
PA
DOUBLES!!
THERE'S NO DOUBT, REAL MAN SHOULD PLAY...

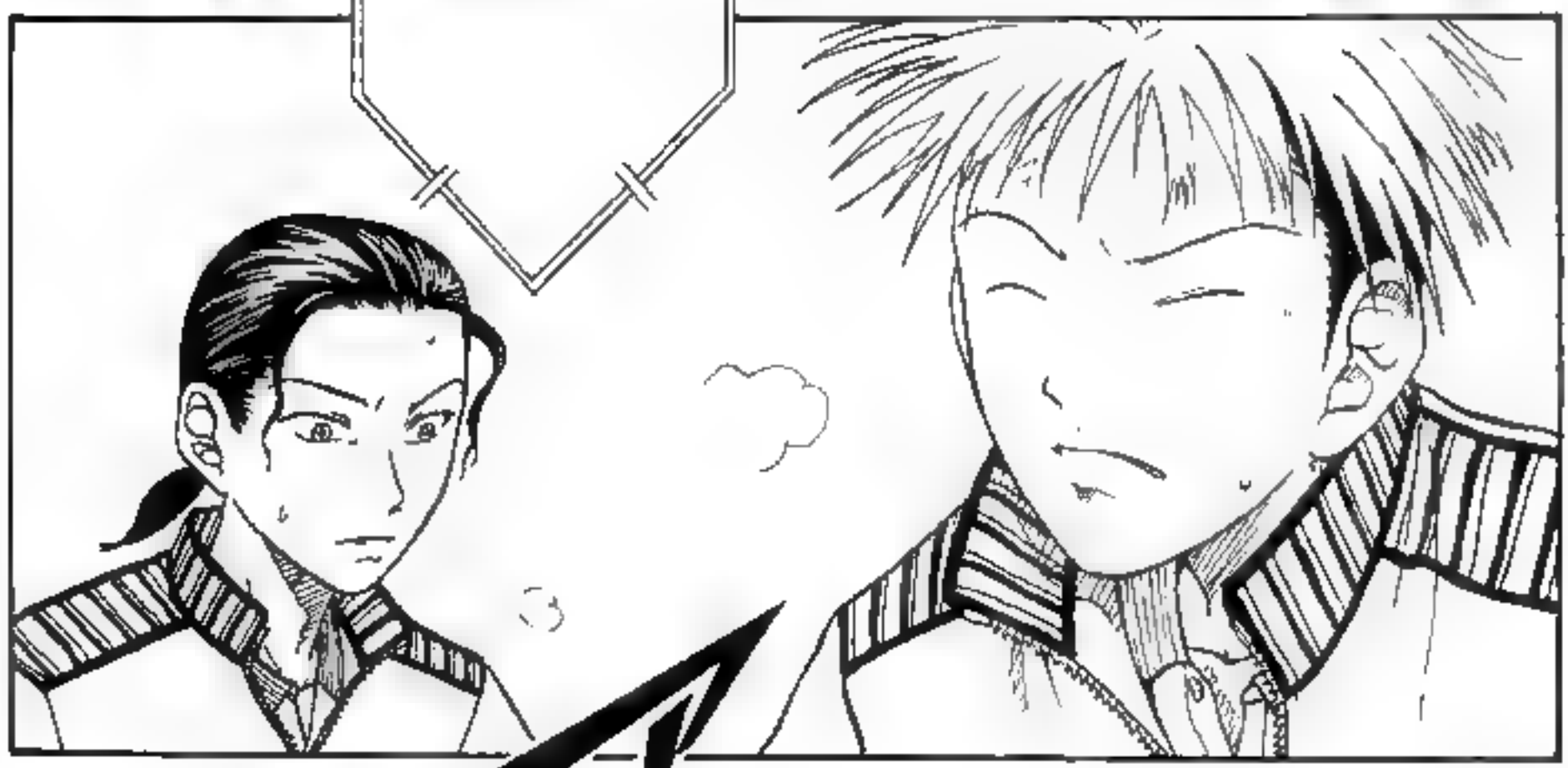
Genius 25
Advancing to the Districts!!

TRANSLATED BY BUNNI
EDITED BY KAOKO

JOINT PROJECT: MANGACITY.NET
ANIME-EMPIRE

SEIGAKU

GAME ENDED!!
SEIGAKU 6 - 2 WINS!!



HO HO HO

THEY USED THAT TECHNIQUE TO WIN.

THEY ONLY PLAYED DOUBLES IN THE MIDDLE.

SEIGAKU

SEIGAKU!

YAY!!! ANOTHER WIN!

DIDN'T I TELL YOU BEFORE? WE'RE FAST LEARNERS.

YOU BOTH REALLY SURPRISED US.

HMM, NEVERMIND. IF YOU GUYS EVER WANT TO PLAY DOUBLES AGAIN--

YOU GUYS REALLY LOVE TO QUARREL.

YOU'RE ALWAYS WELCOME TO DROP BY THE STREET TENNIS COURTS.

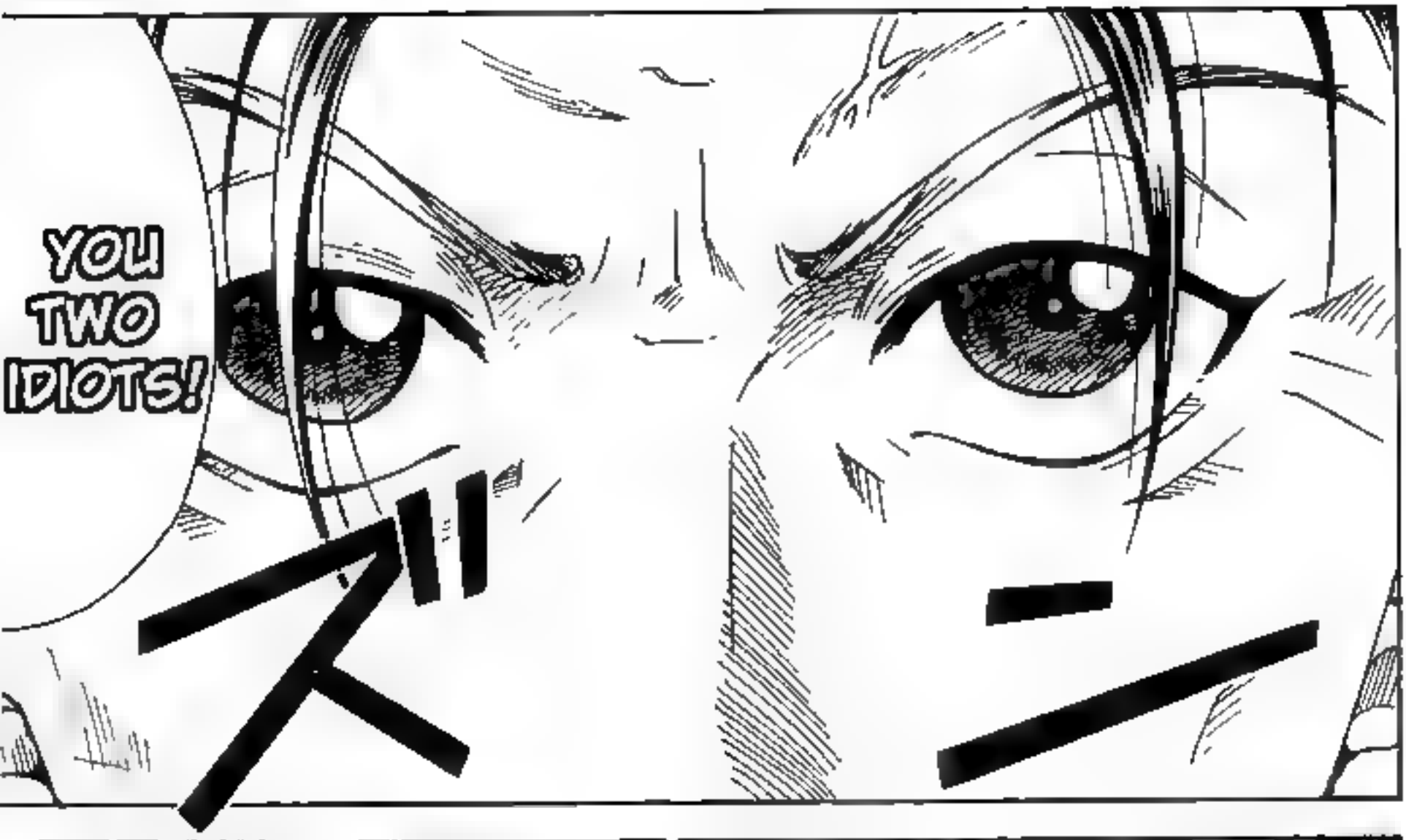
SURE.

*掌握知識・

IZUMI AND FUKAWA PLAYED PRETTY WELL TOO!!

BUT I ALREADY HAD ENOUGH OF IT.

turns around


YOU TWO IDIOTS!

IT HURTS
IT HURTS
IT REALLY HURTS
SO YOU THINK WINNING IS ALL THAT MATTERS?!

USES STRENGTH
IT HURTS!! IT HURTS!!
USES STRENGTH

AHAHAHA!!!
HEY LOOK! THE SEIGAKU MEMBERS ARE GETTING PUNISHED EVEN THOUGH THEY WON!
I'M NEVER GOING TO PLAY DOUBLES AGAIN
ズーン

SO STRONG!

THEY'RE DEFINITELY SEIGAKU'S GOLDEN PAIR, DEFEATING THE OPPONENTS SO EASILY!!

GAME SET!!

SEIGAKU 6 - 0 WINS!!

THEN WE'D HAVE A HEAD-ACHE.

IF YOU THOUGHT THAT WAS SEIGAKU'S REAL DOUBLES...

DO YOUR BEST!

OKAY!

WE DON'T MIND. NOT MUCH WE CAN DO ABOUT THE DOUBLES ANYMORE, BUT WE STILL HAVE THE SINGLES.

I... I DON'T WANT TO...
GOOD LUCK!

SEIGAKU, 6 - 0 WINS!!
DAMNIT! WE LOSE EVERY GAME! MUST WIN AT LEAST ONE.

TAKA, JUST RELAX.
nervous
IF IT'S HIM, THEN ...

AI YA !!

NI..CE TO MEET YOU.

SEIGAKU

I CAN'T BELIEVE SEIGAKU ALSO HAS A TIMID PLAYER LIKE HIM. I'LL SEEK MY REVENGE.

AH, THANKS, OISHI...

SFX: CATCHES RACKET

TAKA, YOU FORGOT-

THE SOURCE OF YOUR FLAME.

He he...

THIS GUY EVEN FORGOT HIS RACKET.

OK-- I'M BURNING !!!!

DUNDUN

WA HA HA !!

EHH

YEA... YEA...

BRING IT ON!

IT'S LIKE YOUR SEMPAI TRANSFORMS INTO ANOTHER PERSON WHEN HE PICKS UP THE RACKET ON COURT.

THE TOURNAMENT ENDED, LOOKING AT THESE RESULTS

THAT'S IT FOR US! WE DON'T HAVE ANY CHANCES AT ALL!!

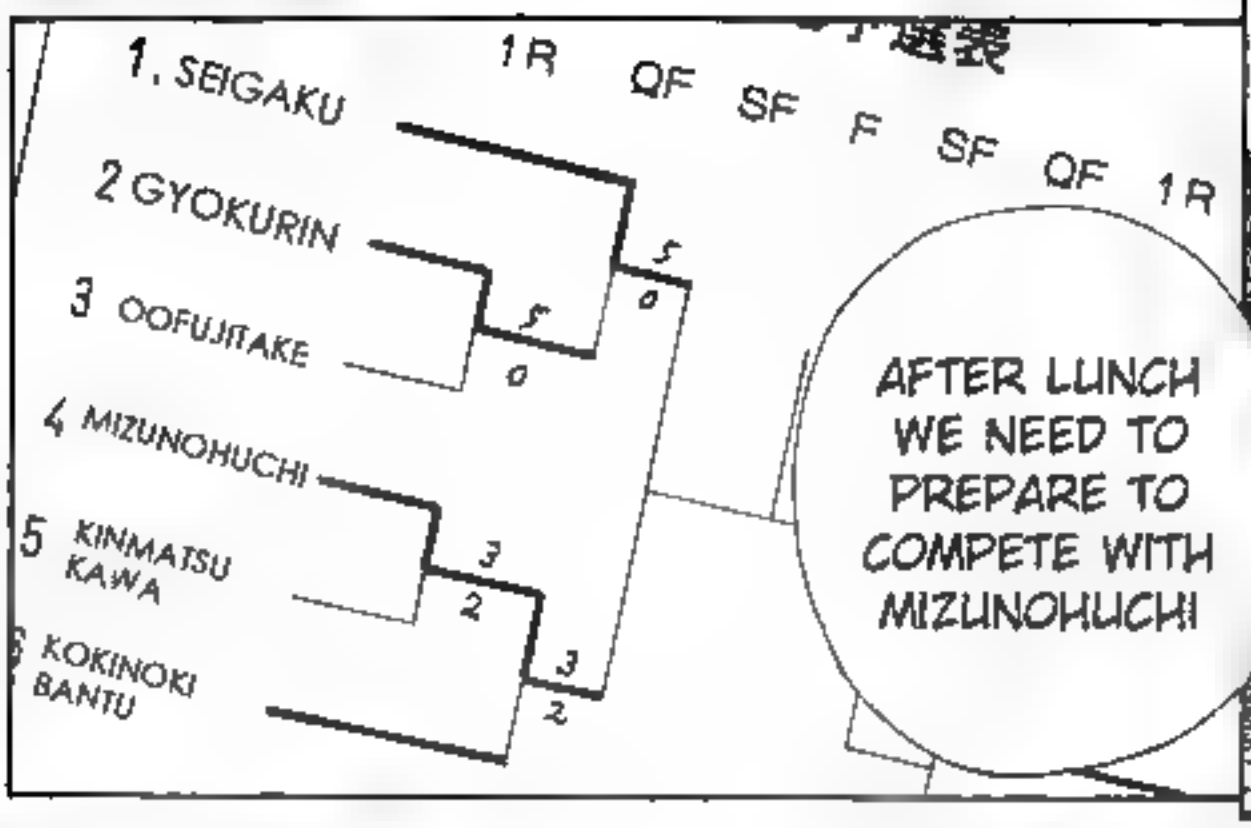
DOUBLES 2 WINS-- SINGLES 3 WINS

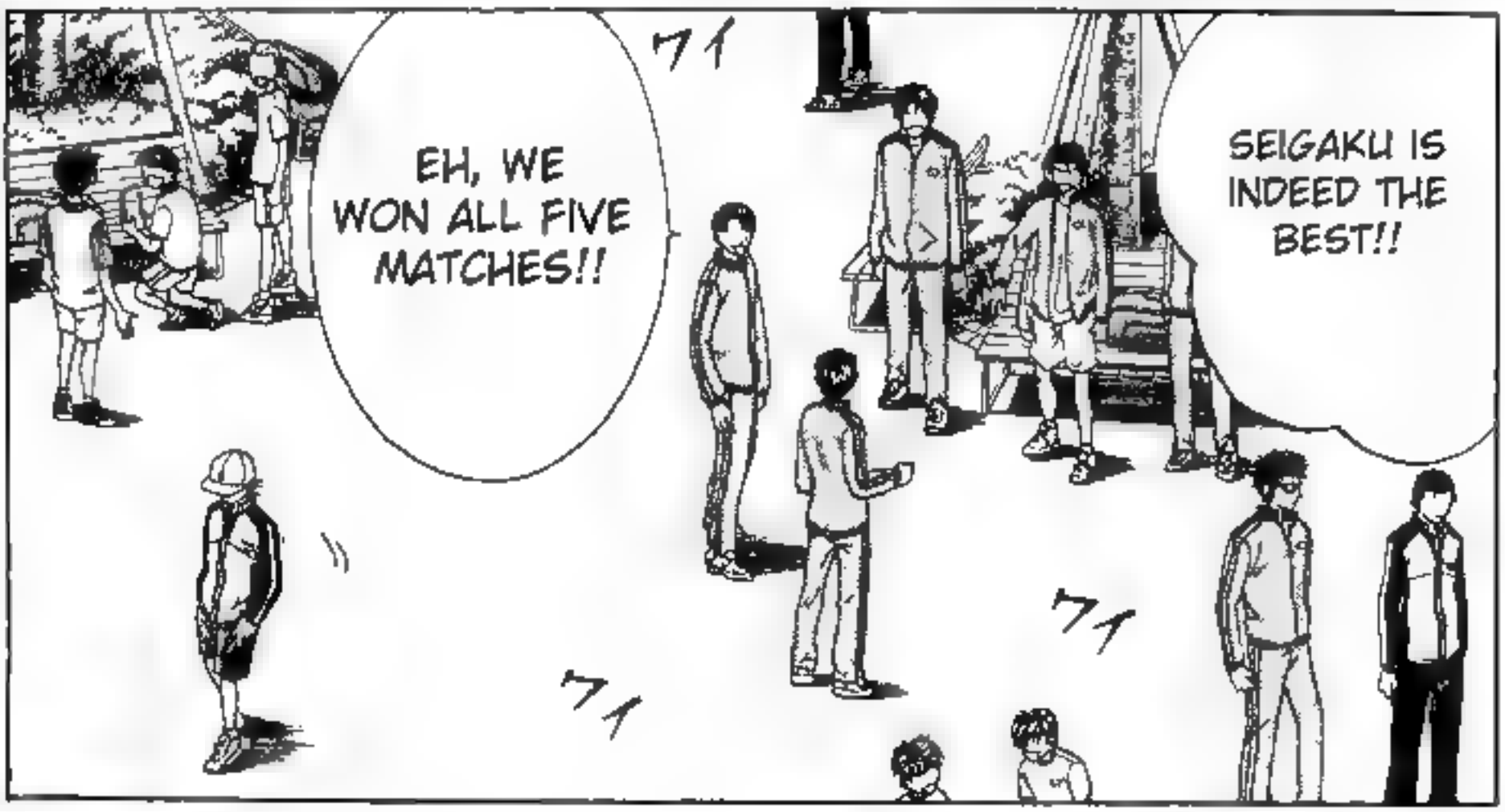
SEIGAKU'S FUJI 6 - 0 WINS!!

5 WINS,
0 LOSS
SEIGAKU
WINS!

THANK
YOU!!

SALUTE!!





TRANS. NOTE. PONTA IS THE NAME OF A BEVERAGE.

KAKINOKI!
KAKINOKI!
KAKINOKI!

IN SUZU-
ONYAMA
VS
KAKINOKI'S
COURT.

GO,
GO,
GO!!!

YOU'RE
NOT
WEAK
AT ALL,

WE'RE
JUST
TOO
STRONG!!

Kiichi Kuki
Kakinoki's tennis club
manager and captain

5 WINS, 0 LOSS KAKINORI WINS!!

HERE HE COMES WITH HIS SLOGAN AGAIN. KUKI IS CURRENTLY IN HIS BEST FORM.

OH, IT'S...

I HEARD KAKINOKI AND MIZUNOHUCHI'S CAPTAIN AKARANI HAD A FEW PRACTICE GAMES TOGETHER.

...TEZUKA AND FUJI TOGETHER GATHERING OPPONENT DATA? SO, DID YOU GET ANY DATA?

OH YEA, TEZUKA, PEOPLE SAID YOU DIDN'T PLAY IN THE GYOKURIN MATCH...YOU PROBABLY COULDN'T PLAY RIGHT?

LET ME SEE YOUR ARMS? HOW COULD IT BE....

FUJI, LET'S GO

WAIT!

!?

LET GO!

turns around

AH.

NO RE-SPONSE AT ALL

WE'LL DEFINITELY BEAT SEIGAKU THIS YEAR.

ERR.. TEZUKA JUST WAIT AND SEE.

SEIGAKU!

THE MATCH FOR SEIGAKU VS MIZUNOHUCHI MIDDLE SCHOOL, SEIGAKU HAS BEEN TAKING THE UPPER HAND, HOWEVER..

SEIGAKU 6 - 0 WINS!!

青学

ECHIZEN IS A RESERVE.

.....

RYOMA, YOU'RE STILL UPSET, EH?

YOU CAN LEARN FROM WATCHING OTHER PEOPLE'S MATCHES...

HEY, AT LEAST CHEER THEM ON.

GO SEIGAKU!

I'LL PINCH YOUR RIGHT CHEEK IF YOU DON'T LISTEN!!!

GAME ENDED.

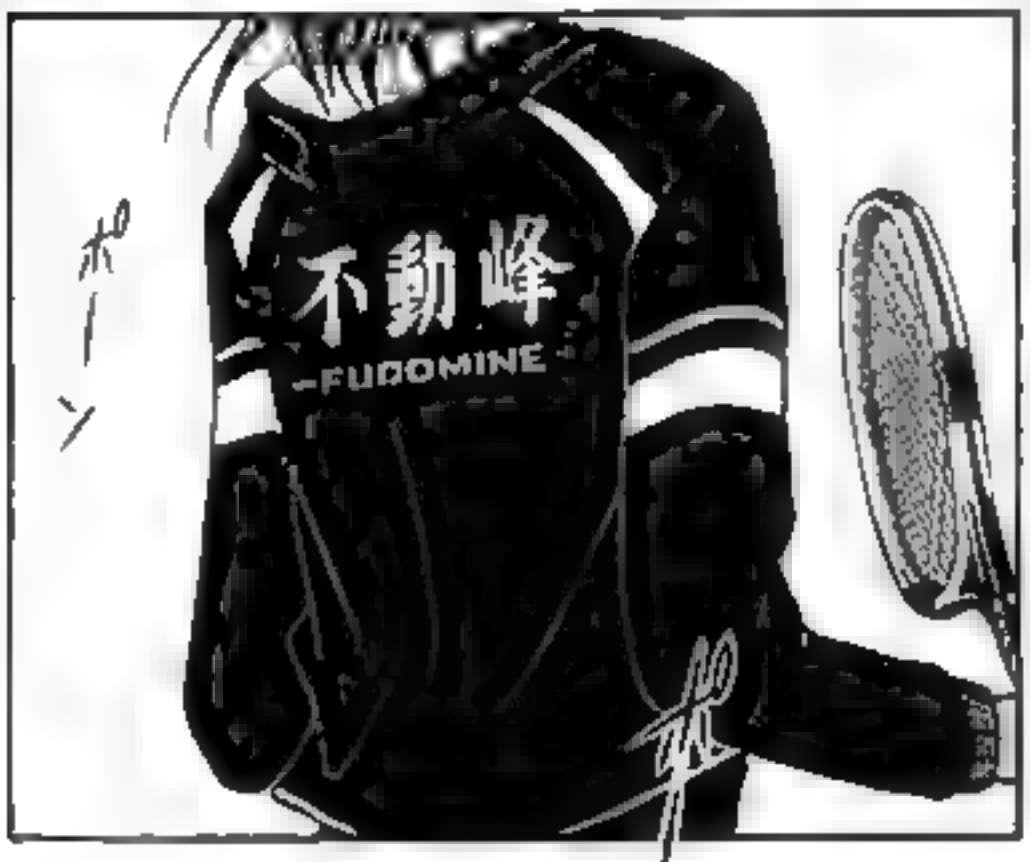
AS SEIGAKU MARCHES TOWARD THE GAMES FOR FIRST AND SECOND PLACE,

THE SEMI-FINALS ON THE OTHER SIDE...

SEIGAKU WON ALL 3 MATCHES SO FAR!!

SEIGAK

TENNIS CLUB


不動峰
FUDOMINE

...LOST.
STILL SHOCKED
STILL SHOCKED
I STILL CAN'T BELIEVE IT...
AS A SEEDED TEAM, KAKINOKI UNBELIE-VABLY...

F*CK!! I CAN'T BELIEVE WE LOST TO A BUNCH OF UNSEEDED PLAYERS!

HOW... HOW COULD THIS HAPPEN... FUDOMINE WASN'T THIS STRONG BEFORE...

KUKI! DANGER!

!

STOP SHINJI!
terrified

——網球王子3完・待續——

●日本集英社授權台灣中文版●

網球王子③

原著名◆テニスの王子様③

原作◆許斐　剛

翻譯◆依　文

發行人◆黃鴻萍
執行主編◆陳啓芳
文字編輯◆張靜宜
美術編輯◆林美玉
出版者◆青文出版社有限公司
台北市長安東路一段36號3樓
TEL/(02)2541-4234◆FAX/(02)2541-4080
劃撥/00054391◆戶名/青文出版社
新聞局局版北市業字第1740號
製版◆新立製版有限公司
印刷◆立德彩色印刷有限公司
西元2001年6月25日初版發行

定價◆新台幣80元

版權所有◆翻印必究

" THE PRINCE OF TENNIS"
©1999 by Takeshi Konomi
All rights reserved.
First published in Japan in 1999 by SHUEISHA INC., Tokyo.
Mandarin translation rights in Taiwan arranged by SHUEISHA INC.
through ANIMATION INTERNATIONAL LTD.